



Gebrauchsanweisung
Instruction Manual
Mode d'emploi
Instruccion



Maßstab / Scale / Echelle / Escala 1:6



Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres CARSON RC-Modellautos, welches nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde. Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor. Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produktes gegenüber Daten und Abbildungen dieser Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch. Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen auf und für die eventuelle Weitergabe des Modells an Dritte.

Garantiebedingungen

Für dieses Produkt leistet CARSON eine Garantie von 24 Monaten betreffend Fehler bei der Herstellung in Bezug auf Material und Fertigung bei normalem Gebrauch ab dem Kauf beim autorisierten Fachhändler. Im Falle eines Defekts während der Garantiezeit bringen Sie das Modell zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Fachhändler.

Falls nicht anders im Gesetz vorgesehen, beschränkt sich die Garantie auf die Reparatur oder den Austausch des Modells durch ein gleichartiges oder im Aufbau ähnliches bis zur Höhe des Kaufpreises, oder die Erstattung des Kaufpreises. Alle ersetzten Teile und Produkte, für welche Ersatz geleistet wird, werden zum Eigentum von CARSON. Im Rahmen der Garantieleistungen dürfen neue oder wiederaufbereitete Teile verwendet werden. Auf reparierte oder ersetzte Teile gilt eine Garantie für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist. Nach Ablauf der Garantiefrist vorgenommene Reparaturen oder gelieferte Ersatzteile werden in Rechnung gestellt.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Beschädigung oder Ausfall durch Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen oder der Bedienungsanleitung, höhere Gewalt, Unfall, fehlerhafte oder außergewöhnliche Beanspruchung, fehlerhafte Handhabung, eigenmächtige Veränderungen, Blitzschlag oder anderer Einfluss von Hochspannung oder Strom.

Dear Customer

We congratulate you for buying this CARSON RC model car, which is designed using state of art technology.

According to our policy of steady development and improvement of our products we reserve the right to make changes in specifications concerning equipment, materials and design of this product at any time without notice.

Specifications or designs of the actual product may vary from those shown in this manual or on the box.

This manual is component of that product. Neglecting the operating instructions and the included safety instruction the warranty claim expires. Keep this guidance for rereading it and in the case of passing the model to a third person.

Limited Warranty

This product is warranted by CARSON against manufacturing defects in material and workmanship under normal use for 24 months from the date of purchase from authorized franchisees and dealers.

In the event of a product defect during the warranty period, take the product and the CARSON sales receipt as proof of purchase date to any CARSON store.

If in the law it is not differently intended, the warranty for the repairs or the exchange by a homogeneous model up to the height of the purchase price, similar in the structure, or refunding the purchase price.

New or reconditioned parts and products may be used in performance of the warranty service. Repaired or replaced parts and products are warranted for the remainder or the original warranty period. You will be charged for repair or replacement of the product made after the expiration of the warranty period.

This warranty does not cover:

- damage or failure caused by or attributable to acts of God, abuse, accident, misuse, improper or abnormal usage, failure to follow instructions, improper installation or maintenance, alteration, lightning or other incidence of excess voltage or current;
- Damage caused by losing control of your car is not covered under warranty!

- Schäden, die durch den Verlust der Kontrolle über Ihr Fahrzeug entstehen.
- Reparaturen, die nicht durch einen autorisierten CARSON Service durchgeführt wurden
- Verschleißteile
- rein optische Beeinträchtigungen
- Transport-, Versand- oder Versicherungskosten
- Kosten für die Entsorgung des Produkts sowie Einrichten und vom Service vorgenommene Einstell- und Wiedereinrichtungsarbeiten.

Durch diese Garantie erhalten Sie spezielle Rechte, darüber hinaus ist auch eine von Land zu Land verschiedene Geltendmachung anderer Ansprüche denkbar.

Konformitätserklärung

gemäß Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE)

Hiermit erklärt Dickie-Tamiya GmbH&Co KG dass sich dieses Modell einschließlich Fernsteueranlage in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann unter untenstehender Anschrift angefordert werden.

Dickie-Tamiya GmbH&Co. KG • Werkstraße I • D-90765 Fürth • Tel.: +49/(0)911/9765-03

Entsorgung

Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder der Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll. Helfen Sie uns beim Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.



Im Lieferumfang enthalten ist ein wiederaufladbarer Akku. Dieser Akku ist recyclebar. Defekte / nicht mehr aufladbare Akkus sind dem Sondermüll (Sammelstellen) zuzuführen. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem CARSON Modellauto und jederzeit gute Fahrt!

- any repairs other than those provided by a CARSON Authorized Service Facility;
- consumables such as fuses or batteries;
- cosmetic damage;
- transportation, shipping or insurance costs; or
- costs of product removal, installation, set-up service adjustment or reinstallation.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary according to the country of purchase.

Declaration of conformity

In accordance with guidelines 1999/5/EG (R&TTE)

Dickie-Tamiya GmbH&Co KG hereby declares that this model kit with radio, motor, battery and charger is in accordance with the basic requirements and other relevant regulations of guideline 1999/5/EG.

The original declaration of conformity can be obtained from the following address:

Dickie-Tamiya GmbH&Co. KG o Werkstraße I o D-90765 Fürth o Tel.: +49/(0)911/9765-03

Removing scrap

Meaning of the symbol on the product, packaging or instructions: Electronic devices are valuable materials and at the end of their useful life should not be disposed with the household waste! Help us to protect the environment and safeguard our resources by discarding this equipment at a dedicated recycling point. The authority responsible for waste disposal or your retailer will be able to answer any questions you may have regarding this.



A rechargeable battery is contained in the scope of supply. This Akku can be recycled. Defective / no longer rechargeable Akkus have to be supplied to the special refuse (collecting points). A disposal over the domestic refuse is forbidden!



We wish you good luck and a lot of fun driving with your CARSON model car!

Cher client,

Nous vous félicitons pour l'achat d'une voiture radiocommandée CARSON, qui bénéficie des dernières technologies. Selon notre politique de développement et d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications de l'équipement, des matériaux et de la conception de ce produit à tout moment sans avis préalable. Les spécifications ou conceptions du produit peuvent être différents de celles présentées dans ce manuel ou sur la boîte. Les instructions de montage et de manipulation doivent être scrupuleusement respectées lors de l'assemblage final et de l'utilisation de votre modèle réduit. Tous dommages résultant du non respect des instructions d'utilisation entraîneront une annulation de la garantie. L'usure normale, les dommages causés par des accidents et les dommages causés par une utilisation incorrecte de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

Conditions de garantie

CARSON vous garantit pour 24 mois à partir de la date d'achat (prouvé avec la pièce justificative) que l'appareil est sans fautes. L'utilisation hors série, l'usure des éléments pendant le service, transformations de par votre propre volonté, l'application ou l'utilisation incorrecte, l'endommagement des accus ou d'autres équipements pendant le service ou l'emploi abusif et l'endommagement causé par le transport, n'est pas couvert par la responsabilité civile. Notre garantie se limite, à la réparation ou à l'échange des appareils dans l'état original et à la hauteur du prix d'achat. L'utilisateur de la voiture supporte tous risques qui sont en rapport avec l'utilisation de l'appareil. Nous nous réservons le droit de changer ces conditions de garantie à tout moment et sans préavis. En cas de réclamation veuillez contacter votre commerçant spécialisé.

Estimado cliente

Le felicitamos por la adquisición de su coche radio controlado CARSON, que ha sido fabricado con tecnología de actualidad.

De acuerdo con nuestra política de constante desarrollo y mejora de nuestros productos, nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las especificaciones relativas a equipo, material y diseño de este producto en cualquier momento sin noticia previa.

Las especificaciones o diseños del producto real podrían variar de los mostrados en el manual o envase.

Este manual es componente del producto. No cumplir las instrucciones operativas y de seguridad incluidas invalidará la garantía. Conserve esta guía como recordatorio o para caso de pasar el modelo a una tercera persona.

Condiciones de la garantía

Este producto está garantizado por CARSON contra defectos de fabricación en materiales o mano de obra bajo utilización normal por un período de 24 meses desde la fecha de adquisición en comercios autorizados.

En caso de defecto del producto durante el período de garantía, lleve el producto y el ticket o recibo de venta como prueba de adquisición a cualquier tienda autorizada CARSON. CARSON podrá a su elección y salvo que las leyes dispongan otra cosa:

Corregir el defecto mediante la reparación del producto sin cargo de piezas o mano de obra; reemplazar el producto por otro del mismo o similar diseño; o devolver el importe de adquisición del producto.

Se podrán utilizar piezas nuevas o reacondicionadas para la prestación del servicio de garantía.

Las piezas y productos reparados o reemplazados estarán garantizados por el período restante al vencimiento de la garantía. Cualquier reparación o sustitución del producto tras vencer el período de garantía será abonada por usted.

Esta garantía no cubre:

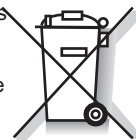
- Daños o fallos causados o atribuibles a fuerzas de la naturaleza, abuso, accidente, uso incorrecto, impropio o anormal, falta de seguimiento de las instrucciones, mantenimiento o instalaciones inadecuadas, alteraciones, Relámpago u otros incidentes causados por exceso de voltaje o corriente;
- Cualquier reparación no efectuada por un servicio de

Déclaration de conformité

Conformément à la directive 1999/5/CE (R&TTE) Par la présente Dickie-Tamiya GmbH&Co KG déclare que ce modèle et le radio télécommande Technisport V est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité originale peut être demandée en écrivant à l'adresse ci-dessous. Dickie-Tamiya GmbH&Co. KG • Werkstraße 1 • D-90765 Fürth • Tel.: +49/(0)911/9765-03.

Mise au rebut

Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables qui ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères une fois usés. Aidez-nous à protéger notre environnement et à économiser nos ressources et remettez cet appareil à un lieu de collecte approprié. Si vous avez des questions sur l'élimination des déchets, adressez-vous aux organisations compétentes ou à votre revendeur.



Dans le volume de livraison un Akku rechargeable est contenu. Cet Akku est approprié au recyclage. Des Akkus défectifs / ne plus rechargeables doivent être conduits au déchet spécial (points de ramassage). Un enlèvement des déchets sur les déchets ménagers est interdit.



Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre voiture CARSON!

reparaciones autorizado CARSON;

- Consumibles como fusibles o baterías;
- Daños estéticos;
- Transportes, embarques y / o costos de seguros; o
- Costos de retirada del producto, instalaciones, servicio de ajuste o reinstalación.

Esta garantía le da a usted derechos legales específicos, y usted también podría tener otros derechos que variarían de estado en estado.

Declaración de conformidad

De acuerdo con la directiva 1999/5/EG (R&TTE) Dickie-Tamiya GmbH&Co KG por la presente declara que este kit de modelismo con radio, motor, batería y cargador está en concordancia con los requerimientos básicos y otras normas pertinentes de la directiva 1999/5/EG.

La declaración de conformidad original puede obtenerse en la siguiente dirección:

Dickie-Tamiya GmbH&Co. KG Werkstraße 1 D-90765 Fürth
Tel.: +49/(0)911/9765-03

Eliminado de residuos

Significado de los símbolos en el producto, empaquetado e instrucciones: Los sistemas electrónicos son materiales valorados que al final de su vida útil no deberían ser tirados a la basura convencional! Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a salvaguardar nuestros recursos deshaciéndose de este equipo en un punto de reciclaje adecuado. Las autoridades responsables de los residuos o su vendedor le podrán responder a cualquier pregunta que pueda tener sobre esto.



Un Akku rechargeable se contiene en el alcance de la fuente. Este Akku puede ser reciclado. Las baterías recargables defectuosas tienen que ser proveídas a la basura especial (puntos que recogen). ¡Una disposición sobre la basura doméstica se prohíbe!



Le deseamos buena suerte y mucha diversión conduciendo su coche radio controlado CARSON!

Attack Evo
RC-Modellauto mit Benzinmotor
und Funkfernsteuerung
fahrbereit
Bestell-Nr. 304003

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Vorwort, Konformitätserklärung	1
Inhaltsverzeichnis	3
Wichtige Hinweise zum Betrieb Ihres RC-Modell-Autos	7
Sicherheitsanweisung und bestimmungsgemäße Verwendung . .	8
Überprüfen der Funkreichweite	10
Für Zusammenbau erforderliches Werkzeug	11
Ihre 2-Kanal-Funkfernsteuerung	11
Einbau von Lenk- und Gasservo	12
Einbau von Empfänger und Akku	13
Gas- / Bremsgestänge	14
Einbau der Lenkung	15
Vorderachse	16
Hinterachse	17
Überrollkäfig	18
Bedienen, Starten und Betreiben des Motors	19
Betreiben des Motors	20
Ersatzteile	27
Ersatzteile Motor	28
Ersatzteile Fahrzeug	30

Attack Evo
Engine-powered R/C car
Radio control system included
Ready to run
Order No. 304003

TABLE OF CONTENTS

	Page
Preface / Declaration of conformity	1
Table of contents	4
Important advice about your engine powered RC car.	7
Safety precautions and operating guidelines	8
Checking the radio range	10
Tools needed for assembly	11
Your 2 channel radio system	11
Installing servo for steering and throttle	12
Installing of receiver and battery	13
Throttle / Brake linkage	14
Installing the steering	15
Front axle	16
Rear axle	17
Roll cage	18
Handling, starting and operating the engine	19
Running the engine	20
Trouble shooting	24
Spare parts	27
Spare parts engine	28
Spare parts car	30

Attack Evo

Voiture radiocommandée avec moteur à essence
Télécommande inclus
Ready to run
Référence 304003

SOMMAIRE

	Page
Préface / Déclaration de conformité	2
Sommaire	5
Directives importantes sur votre voiture	7
Guides des précautions et d'utilisation.....	9
Vérifier la portée de radio.....	10
Outils nécessaires au montage de la voiture	11
Votre ensemble de radiocommande à 2 voies	11
Montage du servo de guidage et d'accélérateur	12
Montage du récepteur et accu	13
Tringlerie d'accélérateur et de frein	14
Installation de la mécanisme de direction	15
Essieu avant	16
Essieu arrière	17
Cage de sécurité	18
Manœuvrer, démarrer et faire fonctionner le moteur	19
Fonctionnement du moteur	20
Cherche des défautes	25
Pièces détachées.....	27
Pièces détachées moteur.....	28
Pièces détachées voiture	30

Attack EVO

Coche radio controlado con motor de la gasolina
Con equipo de radio
Ready to run
artículo Ref. 304003

INDICE DE CONTENIDOS

	Página
Prólogo / Declaración de conformidad	2
Tabla de contenidos	6
Consejo importante sobre su coche	7
Precauciones de seguridad y normas de operativa	9
Comprobación del alcance de radio	10
Herramientas necesarias para el montaje.....	11
Su equipo de radio 2 canales	11
Instalación de servos para dirección y acelerador	12
Instalación del receptor y la batería	13
Varillaje de acelerador / freno	14
Instalación de la dirección	15
Eje delantero	16
Eje trasero	17
Barras antivuelco	18
Manejando, arranque y operativa del motor	19
Funcionamiento del motor	20
Comprobación de averías	26
Recambios	27
Recambios del motor	28
Recambios del coche	30

Wichtige Hinweise zum Betrieb Ihres RC-Modell-Autos

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie irgendwelche Aktionen mit Ihrem Modellauto beginnen.

Das Funkfernsteuern von RC-Autos ist ein faszinierendes Hobby, das jedoch mit der nötigen Vorsicht und Rücksichtnahme betrieben werden muß. Ein ferngesteuertes Modellauto, das ein beachtliches Gewicht aufweist und eine sehr hohe Geschwindigkeit erreicht, kann in einem unkontrollierten Fahrzustand erhebliche Beschädigungen und Verletzungen verursachen, für die Sie als Betreiber haftbar sind.

Vergewissern Sie sich bei Ihrer Versicherung, ob Sie beim Ausüben Ihres Hobbys versichert sind.

Nur ein einwandfrei zusammengebautes Modell wird erwartungsgemäß funktionieren und reagieren. Improvisieren Sie niemals mit untauglichen Hilfsmitteln, sondern verwenden Sie im Bedarfsfall nur Originalersatzteile. Auch bei einem vormontierten Modell sollten Sie alle Verbindungen auf exakten Sitz kontrollieren.

Fahren Sie niemals los, ohne daß Sie sich von folgenden Punkten überzeugt haben:

- Akkus oder Batterien für Sender und Empfänger weisen noch ein gutes Leistungspotential auf.
- Alle Funktionsteile des Fahrzeugs sind in einwandfreiem Zustand und Sie haben deren Funktion überprüft.
- Sämtliche Schrauben sind auf festen Sitz kontrolliert.
- Es ist kein RC- oder sonstiger Sender in der Nähe in Betrieb, welcher Funkstörungen verursachen könnte.
- Das Gelände, auf dem Sie zu fahren beabsichtigen, ist keine öffentliche Verkehrsfläche und wird nicht von Personen oder Tieren in Anspruch genommen.
- Sender und Empfänger sind eingeschaltet, Sie haben alle ausführbaren Steuerbefehle kontrolliert.

Nach jeder Fahrt sollten Sie die wichtigsten Bauteile und Verbindungen überprüfen. Eine einzige gelockerte Schraube kann ausreichen, um Ihr Modell in eine gefährliche Situation geraten zu lassen! Warten Sie Ihr Modell regelmäßig und wechseln Sie defekte oder abgenutzte Bauteile gegen Original-Ersatzteile aus.

Bei Problemen mit Ihrem Fahrzeug wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Fachhändler!

Important advice about your engine powered RC car

Please read this instruction carefully before you are starting any work.

Driving a radio controlled car is a fascinating hobby which has to be practised with the necessary caution and respect. A radio controlled model car which has a considerable weight and can reach a very high speed can cause damage and injuries in case of uncontrolled driving conditions and the user is liable for this.

Make sure that you have sufficient insurance coverage in practising your hobby.

Only a faultless assembled model will operate and react in the expected manner. Never improvise with any not suitable aids but use only the original spare parts if necessary. Even with a prefabricated model you have to control all connections and screwing whether they are correctly tightened.

Never start driving before you have made sure the following points:

- batteries for transmitter and receiver have a good potential and are not weak.
- All operable parts are in good condition and you have tested their operation.
- You have made sure that all screws are tightened.
- There is no other RC or similar transmitter nearby which could cause interference.
- the terrain where you want to drive isn't used for common traffic and is not claimed by any persons or animals.
- Your transmitter and receiver is switched on and you have checked all control operations which can be performed.

After each drive all important parts and connectors should be tested. One simply loosened screw can be sufficient to lead your model into a dangerous situation! Attend to your car in regular periods and exchange defective or worn out parts with original spare parts.

In case of any problems concerning your car please contact your local hobby shop!

Directives importantes sur votre voiture radio-commandée avec moteur à essence

Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser votre voiture.

La conduite de modèles radiocommandés est un hobby fascinant qui doit toutefois être pratiqué en suivant les règles élémentaires de sécurité.

Une voiture radiocommandée a un poids considérable et peut atteindre des vitesses élevées et ainsi causer des dommages dont vous serez responsable légalement.

Assurez-vous que votre assurance couvre les dommages que vous pourriez engendrer.

Seul un modèle correctement assemblé réagira selon vos commandes. Ne faites pas de réparations improvisées et n'utilisez que des pièces de rechange originales. Même si le modèle est préfabriqué, un contrôle général du montage ainsi que du serrage de la visserie s'impose.

N'employer jamais le modèle avoir vérifié le point suivants:

- Les batteries de la radiocommande et du récepteur ont un voltage suffisant et ne sont pas usées ou vides.
- Vous avez vérifié que toutes les pièces mécaniques sont en bon état.
- Il n'y a pas d'autre modèle ou émetteur à proximité qui pourrait interférer avec le bon fonctionnement du vôtre.
- Ne roulez pas dans des lieux où se trouvent des gens, des animaux ou des voitures.
- Votre émetteur s'allume et vous avez vérifié que la direction, les gaz et les freins répondent.

Après chaque utilisation les parties importantes et les connecteurs de la voiture doivent être inspectés. Une seule pièce défectueuse peut provoquer un accident.

Vérifiez régulièrement votre modèle et échangez les pièces défectueuses avec des pièces de rechange d'origine si cela s'avère nécessaire.

En cas d'aucun problème avec votre voiture adressez vous à votre spécialiste local!

Consejos importantes sobre su coche radio controlado con motor de gasolina

Los modelos radio controlados no son juguetes, su manejo debe ser aprendido paso a paso.

La conducción de coches radio controlados es un fascinante hobby que debe ser practicado con la necesaria precaución y respeto. Un coche radio controlado que tiene un peso considerable y capaz de desarrollar velocidades muy altas puede causar daños y lesiones en caso de conducción incontrolada, siendo el usuario legalmente responsable de ello.

Compruebe que dispone de un seguro con la suficiente cobertura contra los daños que pueda causar cuando practique su hobby.

Sólo un vehículo montado correctamente funcionará y reaccionará de la manera esperada. Nunca improvise en las reparaciones y utilice únicamente los recambios originales si fuese necesario. Igualmente y ante un modelo premontado, deberá repasar todas las conexiones y tortillería para asegurarse que estén correctamente apretados y ajustados.

Nunca comience a conducir sin haberse asegurado de los siguientes puntos:

- Las baterías de la emisora y del receptor dan buen voltaje y no están deterioradas o desgastadas.
- Todos los componentes operativos están en buenas condiciones y se ha comprobado su correcto funcionamiento.
- Verificado que todos los tornillos estén correctamente apretados.
- Compruebe siempre el funcionamiento del sistema de radio antes de utilizar el coche
- No hay ninguna otra emisora R/C o similar cercana que pueda causar interferencias.
- La emisora y el receptor están conectados, y se ha comprobado el buen funcionamiento de todas sus funciones.

Después de cada uso, todas las piezas importantes así como los conectores deberían ser comprobados. Un simple tornillo suelto puede ser suficiente para dejar al modelo en situación peligrosa! Verifique el coche periódicamente y cambie las piezas defectuosas o gastadas por recambio original.

Dieses Modell ist kein Spielzeug!

Regelmäßige Wartung und Pflege ist für erstklassige Fahrleistung notwendig. Das Modell hat viele bewegliche Teile, sowie Teile die sich beim Gebrauch erhitzen, z.B. die Oberseite des Motors, die Abgasanlage, das Metallgetriebe und vieles mehr. Die Berührung dieser Teile während des Gebrauchs des Attack Evo kann zu Verletzungen führen! Überprüfen Sie bitte vor dem Gebrauch die Funkreichweite, Schalten Sie immer zuerst das Auto und den Motor aus, bevor Sie die Fernsteuerung ausschalten. Schäden, die durch den Verlust der Kontrolle über Ihr Fahrzeug entstehen, unterliegen nicht unserer Gewährleistungsgarantie, Vorsicht beim Betrieb garantiert viel Spaß!

Sicherheitsanweisung und bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Verbrenner-RC-Modellauto ist ein ferngesteuertes, mit Zweitakt-Kraftstoff betriebenes, Modellauto. Es ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgelegt und darf nur auf dafür vorgesehenen Bahnen und Plätzen, **nicht in geschlossenen Räumen** gefahren werden. Diese Autos dürfen nicht in der Nähe von Personen oder Tieren betrieben werden.

Mit einem Verbrenner-RC-Modellauto dürfen keine Güter, Personen oder Tiere transportiert werden,

Um Bedienungsfehler zu vermeiden, muss vor der Benutzung unbedingt die Gebrauchsanweisung gelesen werden!

Das ferngesteuerte Auto darf nur auf geeignetem Gelände und nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen betrieben werden.

Modellautos dürfen nur mit einer Karosserie, die ordnungsgemäß angebracht ist, betrieben werden.

Vor dem Abnehmen der Karosserie den Motor ausschalten und abkühlen lassen, da Kühlkopf und Auspuff im Betrieb heiß werden.

Das Modell darf nicht dauerhaft in unmittelbarer Nähe von Personen betrieben werden, da unter Umständen Gehörschäden auftreten können.

Um zu vermeiden, dass das Modell mit Störungen im Steuerungssystem und dadurch unkontrolliert fährt, sind die Batterien des Senders und des Empfängers auf einwandfreien Ladezustand hin zu überprüfen.

Bei gleichzeitigem Betrieb mehrerer Fahrzeuge, darf das Modell nur auf einer freien Frequenz betrieben werden.

Die korrekte Montage der Modellautos muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen.

Die Tankanlage muss vor jedem Gebrauch auf Dichtheit geprüft werden. Der Tankdeckel muss stets dicht verschlossen sein.

Bezüglich des Kraftstoffes bitte folgendes beachten:

Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren
Behälter dicht geschlossen halten

Behälter an einem gut belüfteten Ort aufbewahren

Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen

Nicht Verschlucken und Berührung mit der Haut vermeiden.

Kraftstoffreste und -behälter müssen als Sondermüll beseitigt werden.

Bei Unfall oder Unwohlsein sofort den Arzt hinzuziehen

(wenn möglich das Etikett des Kraftstoffs vorzeigen)

Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.

Kraftstoff siehe Seite 20

This model is not a toy!

It will require periodic maintenance and work to keep it in top running condition. There are many moving and hot parts, such as the engine head, exhaust system, metal gears, and more. Touching these parts during Operation of the Attack Evo may cause injury! Always check the radio Operation before starting the car. Always turn the car and engine off before turning off your radio. Damage caused by losing control of your car is not covered under warranty! Safe Operation will ensure a fun time!

Safety precautions and operating guidelines

This radio control model vehicle must only be run on the approved model fuel.

Always avoid running radio control models in restricted, confined or populated areas.

Keep away from roads, highways, people and animals. **Never run the model indoors.**

Please ensure that you have read all the safety instructions and operating procedures before driving the model.

The radio controlled model must not be used in public areas or near traffic.

The body Shell should be correctly attached to the vehicle before driving.

Switch off the motor and allow cooling time for the exhaust and engine components before removing the body shell. These parts become extremely hot during Operation and could cause serious injury.

Do not operate the model where noise may cause a nuisance to others,

Do not use the model in wet areas, this could cause electrical malfunction.

Never use the model when lightning is present.

Ensure that the batteries for the radio and receiver are fully charged and of the correct voltage.

Turn on the transmitter first, then the receiver. Reverse this procedure when switching off. Check that the throttle, brakes and trims are functioning correctly.

Make sure that no other person is operating on the same frequency as your radio and that there is no discernable interference.

Always check that all the nuts, bolts and screws and components are not loose. Retighten and adjust as necessary.

Fill the fuel tank and firmly push the tank lid shut. Clean up any fuel spillages.

Never leave fuel in the fuel tank.

Use only in a well ventilated area.

Please read the following points concerning fuel:

Keep the fuel in a secure and safe place and away from children and animals,

Ensure that the container lid is tightly closed.

Store the fuel in a well ventilated area and away from moisture.

Fuel is extremely flammable.

Keep away from heat sources, naked flames, electrical appliances and batteries.

Do not smoke.

Avoid skin contact and do not swallow.

Dispose of empty fuel Containers in an approved manner.

Never throw empty cans into a fire.

Suitable fuel see page 20

Ce modèle n'est pas un jouet!

Il nécessite une maintenance périodique afin de pouvoir l'utiliser dans les meilleures conditions. Il y a de nombreuses pièces mobiles et chaudes, comme la culasse du moteur, l'échappement les couronnes métalliques et bien d'autres. Le fait de toucher ces pièces pendant l'utilisation du Attack Evo peut entraîner de graves blessures! Toujours vérifier le fonctionnement de l'ensemble radio avant de démarrer le modèle. Toujours couper le moteur et la réception avant de mettre l'émetteur hors tension. Les dommages causés par une perte de contrôle du modèle ne sont pas couverts par la garantie! Des précautions pendant l'utilisation assureront votre plaisir de piloter.

Guides des précautions et d'utilisation

Ce modèle radiocommande doit être utilisé seulement avec un propre mélange d'huile et d'essence (deux-temps).

Toujours utiliser les modèles radiocommandes dans des lieux sécurisés.

Ne pas utiliser sur les voies de circulation, près du public ou des animaux.

Ne pas utiliser à l'intérieur.

Lire attentivement les instructions de sécurité et d'utilisation avant de piloter le modèle.

Le modèle radiocommandé ne doit pas être utilisé dans des lieux publics.

La carrosserie doit être correctement fixée sur le modèle avant de démarrer.

Arrêter le moteur et attendre que le moteur et l'échappement aient refroidi avant de retirer la carrosserie. Ces parties deviennent très chaudes pendant l'utilisation et peuvent causer de sérieuses brûlures.

Ne pas utiliser dans des lieux pouvant causer des nuisances à des personnes.

Ne pas utiliser dans des zones humides. Ceci peut causer des pannes électriques.

Ne jamais utiliser le modèle par temps orageux.

S'assurer que les batteries de l'émetteur et de réception sont entièrement chargées et d'une tension correcte.

Mettre l'émetteur sous tension en premier, puis ensuite la réception, Inverser l'ordre pour la mise hors tension.

Vérifier que les commandes fonctionnent correctement.

Vérifier que votre fréquence n'est pas utilisée par un autre modéliste et qu'il n'y a pas d'interférences visibles.

Toujours vérifier que les écrous et les vis sont correctement serrés et que toutes les pièces sont fixées.

Revisser et ajuster si nécessaire.

Remplir le réservoir de carburant et fermer correctement le bouchon. Essuyer le carburant renversé.

Ne jamais laisser du carburant dans le réservoir.

Utiliser seulement dans des lieux correctement aérés.

Lire attentivement les conseils suivants concernant le carburant:

Stocker le carburant dans un endroit sécurisé et hors de portée des enfants et des animaux. S'assurer que le bidon est correctement fermé. Stocker dans un lieu bien ventilé et loin de l'humidité. Le carburant est extrêmement inflammable. Le tenir loin de toutes sources de chaleur, de flammes nues, d'équipements électriques et des batteries. Ne pas fumer à proximité.

Éviter tout contact et ne pas inhaler, Lire les consignes de sécurité sur le bidon.

Se débarrasser des bidons vides dans un lieu approprié. Ne jamais mettre les bidons vides dans un feu.

Carburant voir page 20.

Este modelo RTR no es un Juguete!

Requerirá trabajos de mantenimiento periódico para conservarlo en óptimas condiciones de funcionamiento. Hay varias piezas en movimiento o que generan alta temperatura, como la culata del motor, sistema de escape, engranajes metálicos, y más, ¡Tocar estas piezas durante el funcionamiento del Attack Evo puede causar heridas! Compruebe siempre el funcionamiento del sistema de radio antes de utilizar el coche. Siempre apague el motor y desconecte el coche antes de desconectar la emisora. ¡Los daños causados por pérdida de control de su coche no están cubiertos por la garantía! Una operativa prudente le asegurará momentos de diversión.

Precauciones de seguridad y normas de operativa

Este modelo radio controlado solo debe ser utilizado con el combustible adecuado.

Evite siempre utilizar modelos radio controlados en áreas restringidas, reducidas o pobladas.

Manténgalo alejado de carreteras, autopistas gente y animales.

Nunca utilice el modelo en interiores.

Por favor, cerciórese de haber leído todas las instrucciones de seguridad y procedimientos de operativa antes de utilizar el modelo.

Los modelos radio controlados no deben ser usados en áreas públicas o cerca de tráfico.

La carrocería debería estar correctamente fijada al chasis antes de conducirlo.

Parar el motor y permita cierto tiempo para que el escape y el motor se enfrién antes de quitar la carrocería. Estas piezas están extremadamente calientes durante el uso y podrían causar heridas serias.

No utilice el modelo donde el sonido pueda causar molestias a otros.

No utilice el modelo en áreas húmedas. Esto podría causar fallos eléctricos.

Nunca utilice el modelo en situaciones de relámpago.

Asegúrese que las baterías de la emisora y el receptor están completamente cargadas y tienen el voltaje correcto.

Primero conecte la emisora, luego el receptor. Invierta el procedimiento para la desconexión. Compruebe que el acelerador, frenos y trims funcionan correctamente.

Asegúrese que nada más está operando en la misma frecuencia que su radio y que no se aprecian interferencias, Compruebe siempre que no haya tuercas, tornillos pasadores o componentes sueltos. Ajuste y reapriete si fuese necesario.

Llene el depósito de combustible y cierre firmemente la tapa.

Limpie cualquier vertido de combustible.

No deje nunca combustible en el depósito.

Utilícelo sólo en un área bien ventilada.

Por favor, lea los siguientes puntos relativos al combustible:

Mantenga el combustible en un sitio seguro y fuera del alcance de niños o animales.

Asegúrese que la tapa del bote de combustible está bien cerrada y apretada.

Almacene el combustible en un lugar bien ventilado y sin humedad.

El combustible es extremadamente inflamable.

Manténgalo fuera de fuentes de calor, llamas directas, dispositivos eléctricos y baterías. No fume.

Evite el contacto con la piel y no lo inhale. Lea las etiquetas de advertencia del bote.

Deshágase de los botes vacíos del modo legalmente estipulado. Nunca tire botes vacíos al fuego.

Para el combustible ver la página 20.

Überprüfen der Funkreichweite

Überprüfen Sie vor jedem ersten Start und nach einem Unfall die Reichweite Ihres Fernsteuersenders, um Ihr Modell stets unter Kontrolle zu halten.

Überprüfen Sie die Senderreichweite durch Sichtkontrolle der Funktion des Lenkservos.

Stützen Sie das Modell an der Vorderachse so ab, dass die Räder frei in der Luft hängen.

- Ziehen Sie die Senderantenne ganz heraus und schalten Sie den Sender, dann den Empfänger ein.
- Entfernen Sie sich etwa 50 m vom Modell (Motor läuft nicht)
- Bewegen Sie das Lenkrad am Sender nach rechts und links
- Die Räder müssen jetzt entsprechend nach rechts und links einschlagen
- Wenn Sie das Lenkrad loslassen, muss es in die Neutralstellung zurückfedern und die Räder müssen die Geradeaus-Stellung einnehmen.

Fahren Sie das Modell niemals mit einer fehlerhaft arbeitenden Fernsteuerung! Dies könnte Sach- und Personenschäden zur Folge haben. Wenn die Fernsteuerung nicht einwandfrei funktioniert, prüfen Sie als erstes den Ladezustand von Senderbatterien und Empfänger-Akkupack und vergewissern Sie sich, dass niemand auf Ihrer Frequenz sendet.

Checking the radio range.

Check the range of your transmitter before each first start and after an accident, in order to hold your model always under control. Check the transmitter range by visual inspection of the function of the steering Servo.

Support the model at the front axle that the wheels hang freely in air.

- Extend the transmitter antenna completely and switch on the transmitter, then the receiver.
- Walk away about 50 m from the model (engine does not run).
- Move the steering wheel at the transmitter to the right and left.
- The wheels must turn now accordingly to the right and left.
- If you release the steering wheel, it must turn back into the neutral position and the wheels have to go into a straight-ahead position.

Never drive the model with an incorrectly working remote control! This could entail damage to property and personal injuries. If the remote control does not function perfectly, check the charge of transmitter batteries and receiver battery pack first and make sure you that nobody sends on your frequency.

Vérifier la portée de radio

Vérifiez la portée de votre émetteur avant chaque premier commencement et après un accident, pour contrôler toujours votre modèle. Vérifiez la portée d'émetteur par le contrôle visuel de la fonction du servo de direction.

Soutenir le modèle à l'axe avant que les roues soient en suspens en air.

- Déployer l'antenne d'émetteur complètement et allumer l'émetteur, puis le récepteur.
- S'enlevant environ 50 m du modèle (le moteur ne tourne pas).
- Tourner le volant à l'émetteur vers le droit et gauche.
- Les roues doivent se tourner maintenant en conséquence vers le droit et gauche.
- Si vous libérez le volant, il doit tourner de nouveau dans la position neutre et les roues doivent entrer dans une position en ligne droite.

Ne jamais conduire le modèle avec une télécommande fonctionnant inexactement ! Ceci a pu nécessiter des dommages matériels ou blessures. Si la télécommande ne fonctionne pas parfaitement, examiner comme les premières la charge des batteries d'émetteur et batterie de récepteur et s'assurent vous que personne n'utilise votre fréquence.

Comprobación del alcance de radio

Compruebe el alcance de su emisora antes de cada uso y después de un accidente, para tener su modelo siempre bajo control. Compruebe el radio de alcance mediante inspección visual del funcionamiento del servo de dirección.

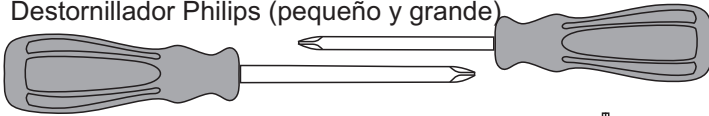
Apoye el modelo por debajo del eje delantero de modo que las ruedas queden suspendidas en el aire.

- Extienda completamente la antena de la emisora y conéctela, a continuación el receptor.
- Aléjese del modelo unos 50 metros (motor parado).
- Mueva el volante de la emisora a derecha e izquierda.
- La ruedas deben girar en concordancia a derecha e izquierda.
- Si suelta el volante de dirección, éste debe retornar a la posición neutral y las ruedas deben quedar en posición recta.

¡Nunca conduzca el modelo con una radio de funcionamiento incorrecto! Esto podría implicar daños personales y a la propiedad. Si el sistema de radio no funciona perfectamente, compruebe primero la carga de las baterías de la emisora y del pack de baterías del receptor, y asegúrese que no hay nadie más emitiendo en su misma frecuencia.

Für den Zusammenbau erforderliches Werkzeug Outils nécessaires au montage de la voiture

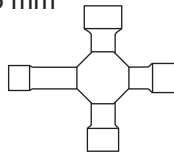
Kreuzschlitz-Schraubenzieher (klein und groß)
Philips screwdriver (small and big)
Tournevis (petit et grand)
Destornillador Philips (pequeño y grande)



Imbusschlüssel 1,5 / 2 / 2.5 mm
Hexagonal wrench 1,5 / 2 / 2.5 mm
Clé à six pas 1,5 / 2 / 2.5 mm
Llaves allen 1,5 / 2 / 2.5 mm

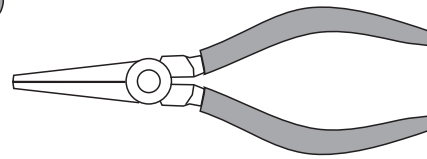


Kreuzschlüssel
Cross wrench
Clé Allen
Llave de cruceta



Tools needed for assembly Herramientas necesarias para el montaje

Modellbaumesser
Modeling knife
Couteau de bricolage
Cutter de modelismo



Spitzzange
Needle nose pliers
Pincès pointué
Alicates de punta fina



Sekundenkleber
instant adhesive
colle rapide
Pegamento instantáneo

Ihre 2-Kanal Funkfernsteuerung Votre ensemble de radiocommande à 2 voies

Your 2 channel radio system Su equipo de radio 2 canales

Bitte lesen Sie die Ihrem RC-System beiliegende Anleitung genau durch.

Vor dem Einbau müssen die Servos in Mittelstellung gebracht werden. Dazu schalten Sie bitte den betriebsbereiten Sender und Empfänger ein. Stellen Sie die Trimmhebel am Sender auf Mittelstellung. Jetzt schalten Sie den Empfänger aus. Die Servos sind jetzt für den Einbau genau auf Neutralstellung.

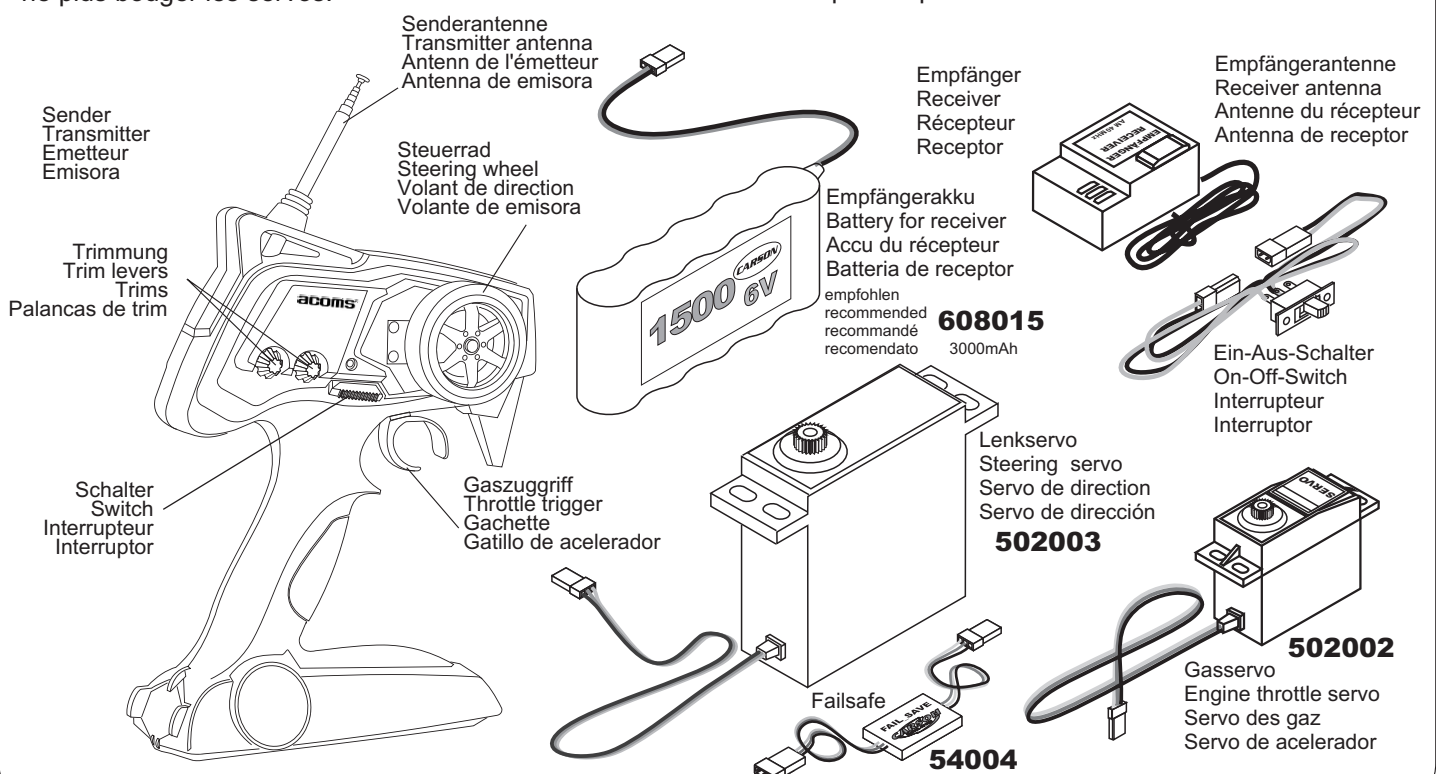
Please read the instructions provided with your radio system before using it.

The servos must be set at the center position before installation. To set at a neutral position, turn on the transmitter and receiver. Set the trim levers in the center position and turn off the receiver, and then the transmitter. The servos will be in proper neutral position for installation.

Lisez attentivement le mode d'emploi fourni avec votre système de radiocommande avant de vous en servir. Les servos doivent être réglés au neutre avant leur montage dans la voiture. Pour attendre cette position, allumez votre émetteur, réglez vos trims au neutre et ensuite allumez le votre récepteur, vos servos sont maintenant au neutre. Eteignez-le tout en prenant soin de ne plus bouger les servos.

Por favor, lea las instrucciones facilitadas en su equipo de radio ante usuario.

Los servos deben ser centrados en posición neutra antes de comenzar la instalación. Para efectuar el centrado, conecte el emisor y el receptor. Coloque las palancas de los trims en posición central y desconecte el receptor, después el emisor. Los servos estarán ahora en la posición neutra requerida par su instalación.



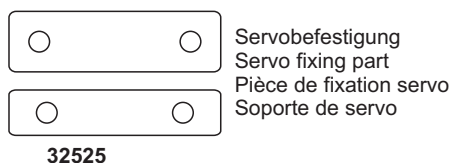
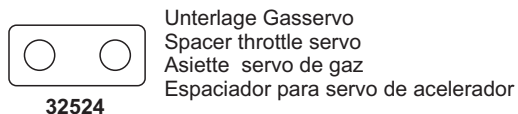
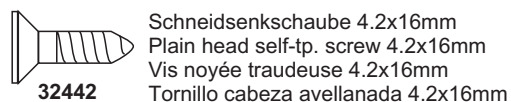
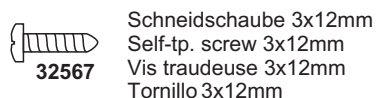
Einbau von Lenk- und Gasservo **Installing servo for steering and throttle** **Montage du servo de guidage et d'accélérateur** **Instalación de servos para dirección y acelerador**

Verwendete Teile

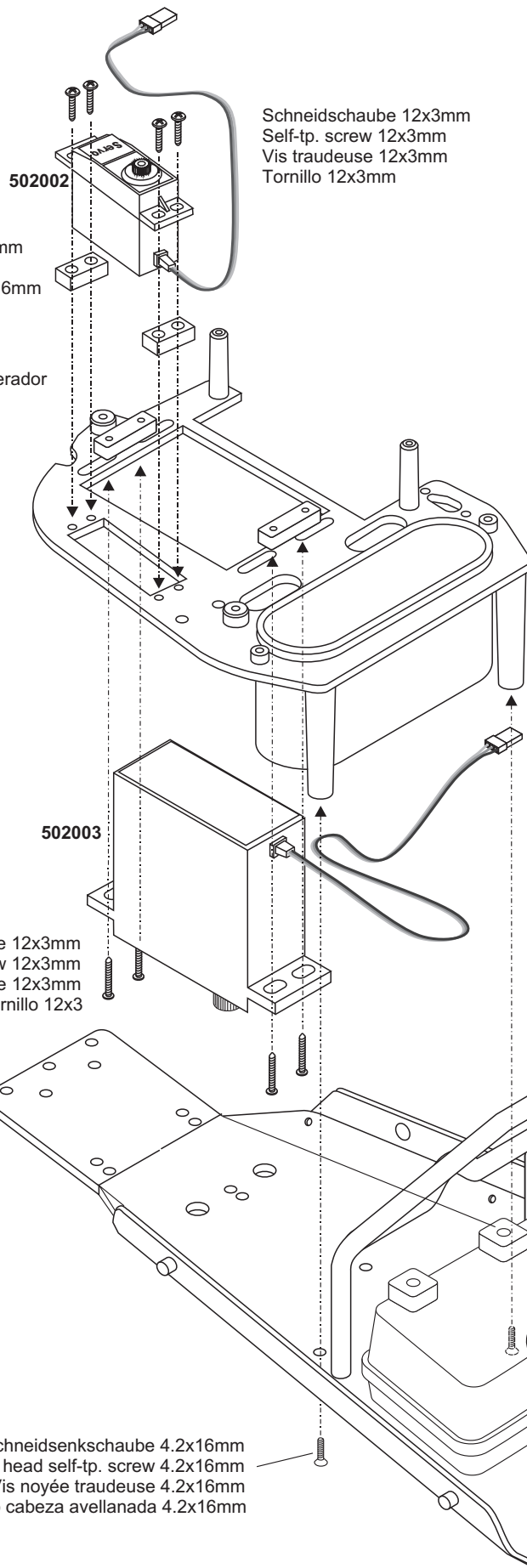
Parts used

Pièces utilisées

Partes usadas



Zum Servo passend auswählen
 Choose according to servo
 Choisir conforme le servo
 Seleccione de acuerdo al servo



Verwendete Teile
Parts used
Pièces utilisées
Partes usadas



Akku vor jeder Fahrt 15h aufladen.
Each time before driving charge the battery for 15h.
Jaque fois avant de faire rouler charger l'accu pendant 15h.
Antes de cada uso cargar la batería durante 15 horas.

Steckerladergerät
Battery charger
Chargeur
Cargador

empfohlen 3000mAh Fahrzeit ca 1/2h
recommended 3000mAh driving time about 1/2h
recommandé 3000mAh durée du parcours environ 1/2h
recomendato 3000mAh duración del viaje aproximadamente 1/2h

Ladegerät / Charger / Chargeur / Cargador Turbo 6 **54022**

¡Atención! Si la velocidad de los Servos consigue lenta cambia / carga la batería del receptor.

Gas- / Bremsgestänge Throttle / Brake Linkage Tringlerie d'accélérateur et de frein Varillaje de acelerador / freno

Verwendete Teile

Parts used

Pièces utilisées

Partes usadas



32479

Stelling Ø2x6x4.5
set collar Ø2x6x4.5
baque d'arrêt Ø2x6x4.5
Prisionero Ø2x6x4.5



(32470)

Kraftstoffschlauch
fuel pipe
tuyau à essence
Tubo de combustible



11447

Sicherungsmutter M3
nylon lock nut M3
écrou de blocage M3
Tuerca autofrenante M3

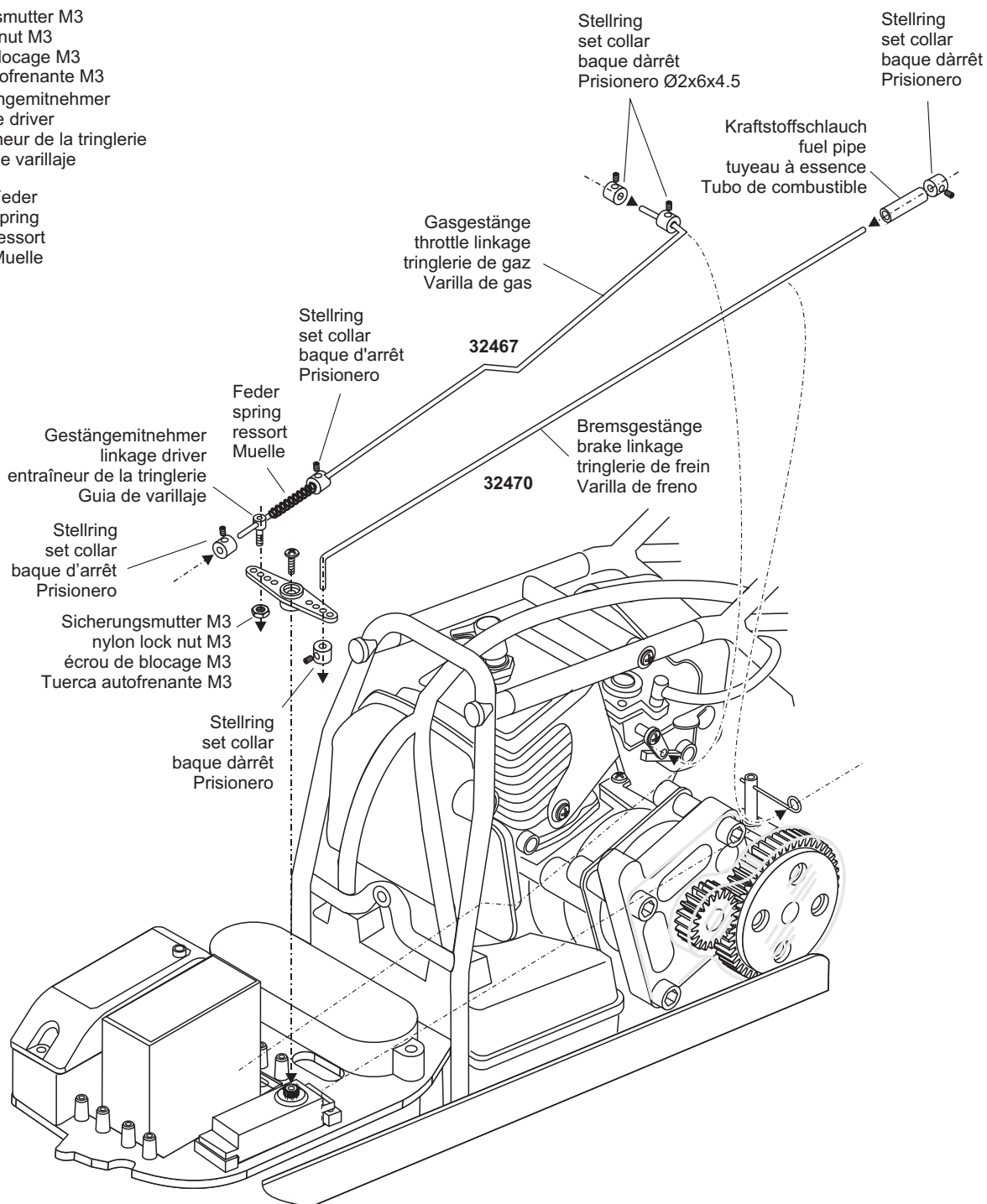


(32467)

Gestängemitnehmer
linkage driver
entraîneur de la tringlerie
Guia de varillaje



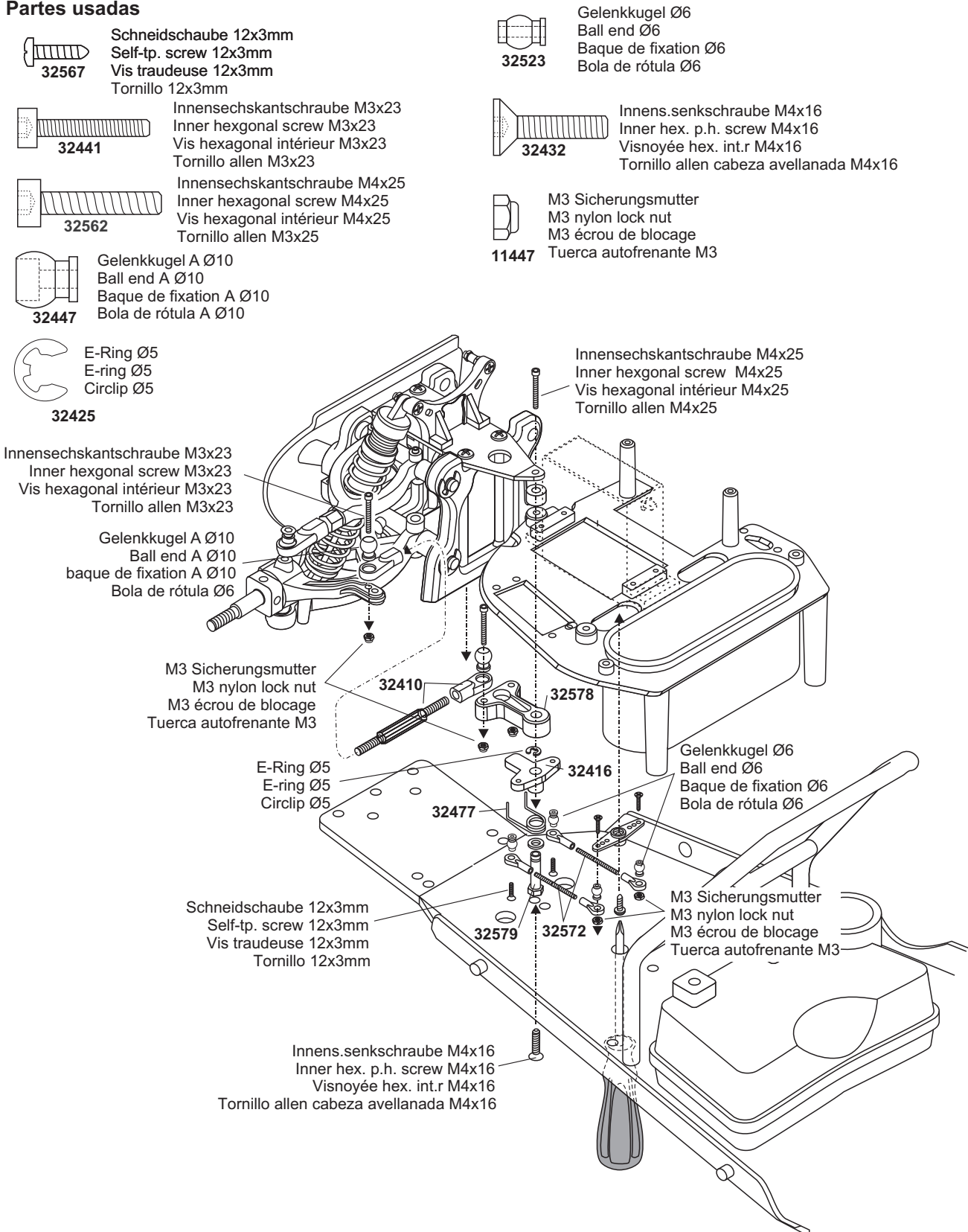
Feder spring
ressort
Muelle



Einbau der Lenkung Installing the steering Installation de la mécanique de direction Instalación de la dirección

Verwendete Teile Parts used

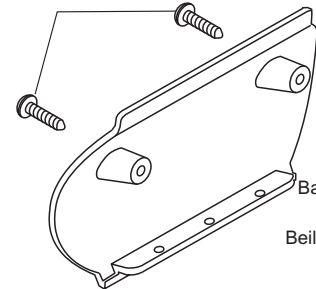
Pièces utilisées Partes usadas



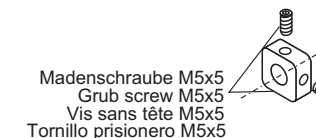
Vorderachse Front axle Essieu avant Eje delantero

Verwendete Teile Parts used Pièces utilisées Partes usadas

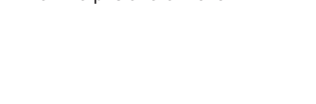
Schneidschraube 4.2x16mm
Self-tp. screw 4.2x16mm
Vis traudeuse 4.2x16mm
Tornillo 4.2x16mm



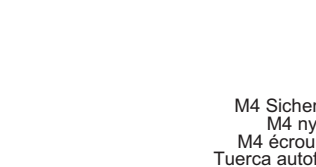
Kugellager Ø8x22x7
Ball bearing Ø8x22x7
Roulement à billes Ø8x22x7
Rodamiento de bolas Ø8x22x7



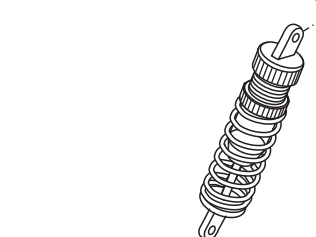
Madenschraube M5x5
Grub screw M5x5
Vis sans tête M5x5
Tornillo prisionero M5x5



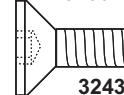
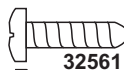
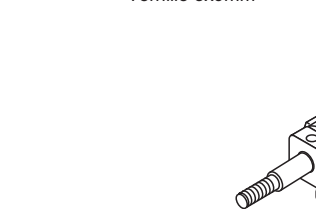
Schneidschraube 4.2x16mm
Self-tp. screw 4.2x16mm
Vis traudeuse 4.2x16mm
Tornillo 4.2x16mm



Schneidschraube 4.2x10mm
Self-tp. screw 4.2x10mm
Vis traudeuse 4.2x10mm
Tornillo 4.2x10mm

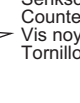
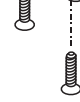
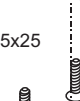
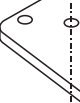
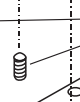
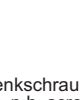
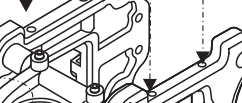
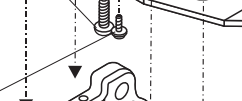
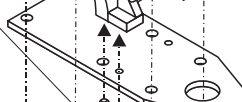
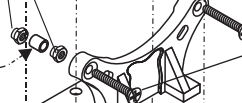
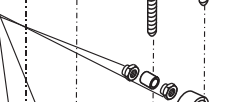
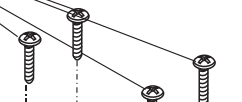
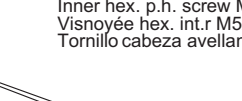
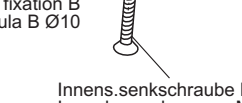
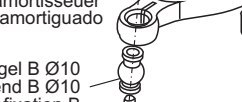
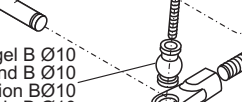
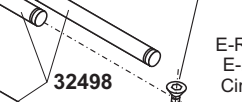
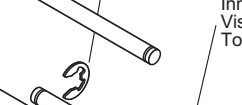
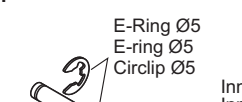


Schneidschraube 3x9mm
Self-tp. screw 3x9mm
Vis traudeuse 3x9mm
Tornillo 3x9mm

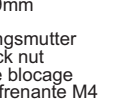
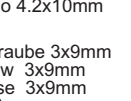
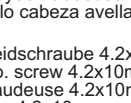
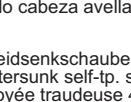
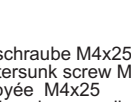
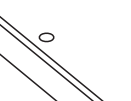
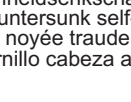
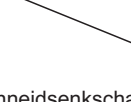
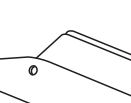
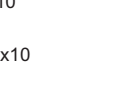
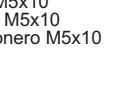
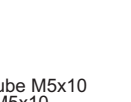
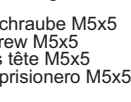
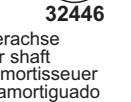
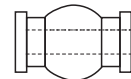
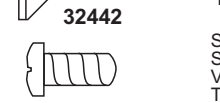
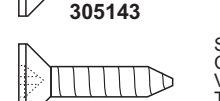
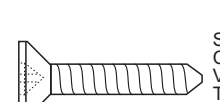
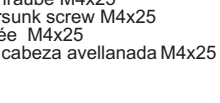
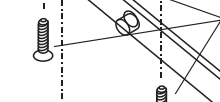
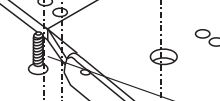
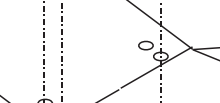
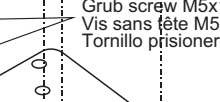
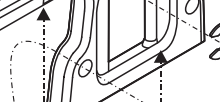
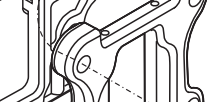
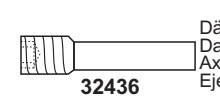


Schneidschraube 4.2x16mm
Self-tp. screw 4.2x16mm
Vis traudeuse 4.2x16mm
Tornillo 4.2x16mm

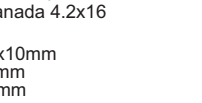
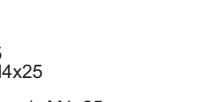
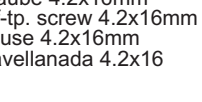
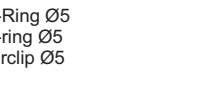
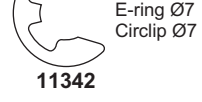
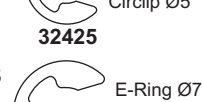
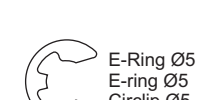
Innens.senkschraube M5x27
Inner hex. p.h. screw M5x27
Visnoyée hex. int.r M5x27
Tornillo cabeza avellanada M5x27



Madenschraube M5x10
Grub screw M5x10
Vis sans tête M5x10
Tornillo prisionero M5x10



Gelenkkugel B Ø10
Ball end B Ø10
Baquet de fixation B
Bola de rótula B Ø10



Verwendete Teile
Parts used
Pièces utilisées
Partes usadas



M5 Sicherungsmutter
M5 nylon lock nut
M5 écrou de blocage
Tuerca autofrenante M5

11922

32443

Kugellager Ø8x22x7
Ball bearing Ø8x22x7
Roulement à billes Ø8x22x7
Rodamiento Ø8x22x7

Schneidschaube 4.2x23mm
Self-tp. screw 4.2x23mm
Vis traudeuse 4.2x23mm
Tornillo 4.2x23mm

Schneidschaube 4.2x16mm
Self-tp. screw 4.2x16mm
Vis traudeuse 4.2x16mm
Tornillo 4.2x16mm

Beilagscheibe 17x8.4x1.5
Washer 17x8.4x1.5
Rondelle 17x8.4x1.5
Arandela 17x8.4x1.5



32561

Schneidschaube 4.2x16mm
Self-tp. screw 4.2x16mm
Vis traudeuse 4.2x16mm
Tornillo 4.2x16mm

 **32425** E-Ring Ø5
E-ring Ø5
Circlip Ø5



M4 Sicherungsmutter
 M4 nylon lock nut
 M4 écrou de blocage
 Tuerca autofrenante M4

11923

 Senkschraube M4x8
Countersunk screw M4x8
Vis noyée M4x8
32430 Tornillo cabeza avellanada M4x8



32436



32446

Gelenkkugel B Ø10
Ball end B Ø10
Baquet de fixation B
Bola de rótula B Ø10



Madenschraube M5x5
Grub screw M5x5
Vis sans tête M5x5
Tornillo prisionero M5x5

32437

32435

32432

Madenschraube M5x30
Grub screw M5x30
Vis sans tête M5x10
Tornillo prisionero M5x10

Innens.senkschraube M4x16
Inner hex. p.h. screw M4x16
Visnoyée hex. int.r M4x16
Tornillo cabeza avellanada M4x16

Senkschraube M4x8
Countersunk screw M4x8
Vis noyée M4x8
Tornillo cabeza avellanada M4x8

Schneidschaube 4.2x16mm
Self-tp. screw 4.2x16mm
Vis traudeuse 4.2x16mm
Tornillo 4.2x16mm

Madenschraube M5x30
Grub screw M5x30
Vis sans tête M5x10
Tornillo prisionero M5x10

Senkschraube M4x25
Countersunk screw M4x25
Vis noyée M4x25
Tornillo cabeza avellanada M4x25

Schneidschaube 4.2x23mm
Self-tp. screw 4.2x23mm
Vis traudeuse 4.2x23mm
Tornillo 4.2x23mm

Innens.senkschraube M5x30
Inner hex. p.h. screw M5x30
Visnoyée hex. int.r M5x30
Tornillo cabeza avellanada M5x30

M5 Sicherungsmutter
M5 nylon lock nut
M5 écrou de blocage
Tuerca autofrenante M5

305143



Senkschraube M4x25
Countersunk screw M4x25
Vis noyée M4x25
Tornillo cabeza avellanada M4x25

E-Ring Ø5
E-ring Ø5
Circlip Ø5

Dämpferachse
Damper shaft
Axe d'amortisseur
Eje de amortiguador

Senkschraube M4x8
Countersunk screw M4x8
Vis noyée M4x8
Tornillo cabeza avellanada M4x8

Senkschraube M4x16
Countersunk screw M4x16
Vis noyée M4x16
Tornillo cabeza avellanada M4x16

Beilagscheibe 12x6,5x1.5
Washer 12x6,5x1.5
Rondelle 12x6,5x1.5
Arandela 12x6,5x1.5

M6 Sicherungsmutter
M6 nylon lock nut
M6 écrou de blocage
Tuerca autofrenante M6

Innens.senkschraube M5x27
Inner hex. p.h. screw M5x27
Visnoyée hex. int.r M5x27
Tornillo allen cabeza avellanada M5x27

32481



M6 Sicherungsmutter
M6 nylon lock nut
M6 écrou de blocage
Tuerca autofrenante M6

32568

Beilagscheibe 12x6,5x1.5
Washer 12x6,5x1.5
Rondelle 12x6,5x1.5
Arandela 12x6,5x1.5

32448

Überrollkäfig Roll cage Cage de sécurité Barras antivuelco

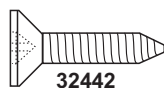
Verwendete Teile
Parts used
Pièces utilisées
Partes usadas



Innensenksschraube M5x30
Inner hex. p.h. screw M5x30
Visnoyée hex. int.r M5x30
Tornillo cabeza avellanada M5x30



M4 Sicherungsmutter
M4 nylon lock nut
M4 écrou de blocage
Tuerca autofrenante M4



Schneidsenksschraube 4.2x16mm
Countersunk self-tp. screw 4.2x16mm
Vis noyée traudeuse 4.2x16mm
Tornillo cabeza avellanada 4.2x16mm



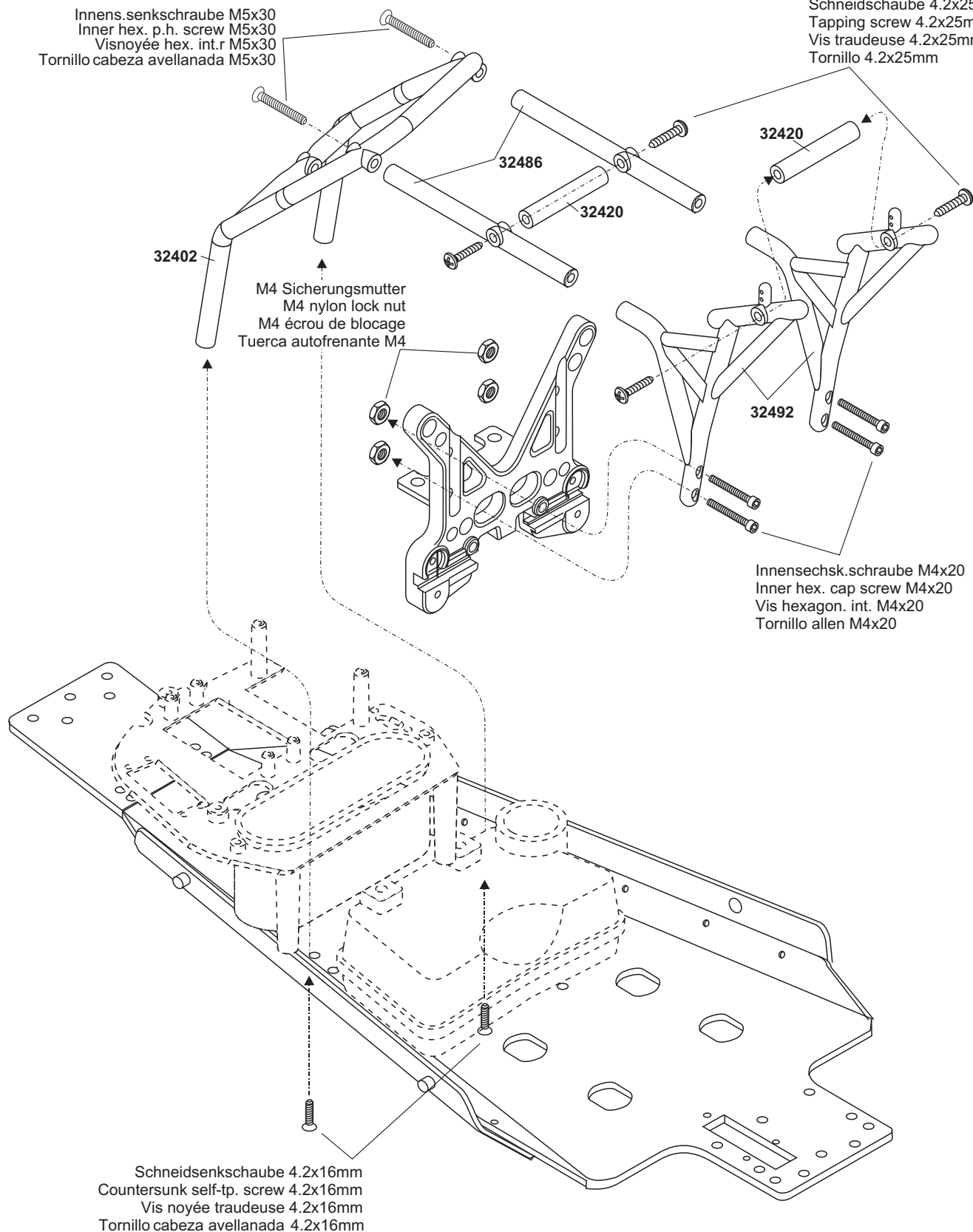
Schneidschraube 4.2x25mm
Tapping screw 4.2x25mm
Vis traudeuse 4.2x25mm
Tornillo 4.2x25mm



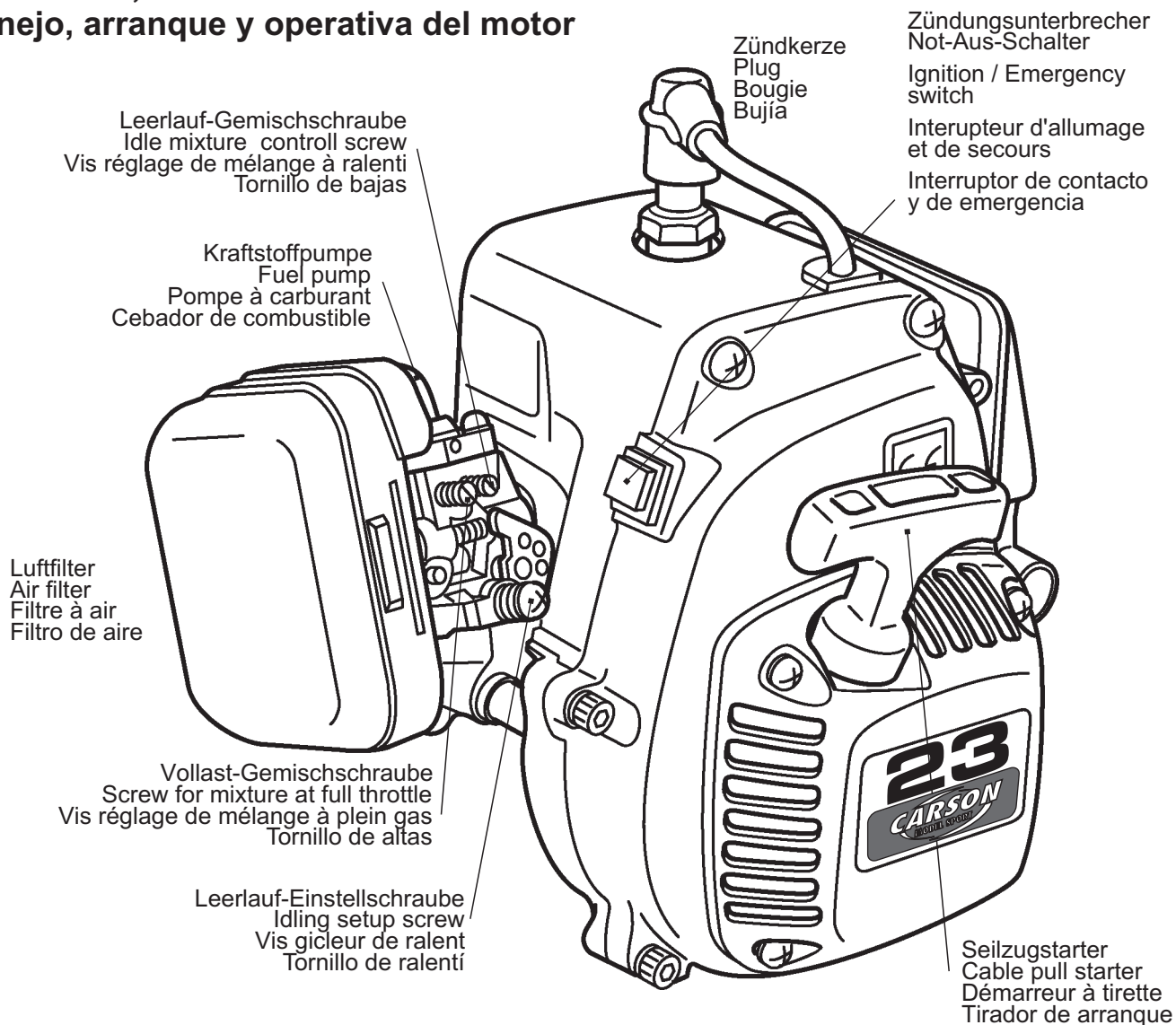
Innensechsk.schraube M4x20
Inner hex. cap screw M4x20
Vis hexagon. int. M4x20
Tornillo allen M4x20

Innensenksschraube M5x30
Inner hex. p.h. screw M5x30
Visnoyée hex. int.r M5x30
Tornillo cabeza avellanada M5x30

Schneidschraube 4.2x25mm
Tapping screw 4.2x25mm
Vis traudeuse 4.2x25mm
Tornillo 4.2x25mm



Bedienen, Starten und Betreiben des Motors **Handling, starting and operating the engine** **Manœuvrer, démarrer et faire fonctionner le moteur** **Manejo, arranque y operativa del motor**



Das Modell wird mit einem Standard-Luftfilter mit Schaumstoff-Einsatz ausgeliefert. Die Schaumstoff-Einsätze sollten vorsichtshalber öfter gewechselt bzw. gereinigt werden. Schaumstoff-Einsätze vor Gebrauch mit Luftfilteröl einsprühen.

Zündkabel und Zündkerzenstecker sind regelmäßig auf korrekte Isolierung hin zu überprüfen.

The model is delivered with a standard air filter including foam insert. As a precaution we recommend to change or clean the foam inserts more often. Before use the foam insert should be impregnated with air filter oil spray. Spark plug cable and spark plug socket have to be checked periodically as for correct insulation.

Le modèle est livrée avec un filtre à air standard avec un embout en mousse. Ce filtre est suffisant pour l'emploi dans des endroits peu poussiéreux. Les embouts en mousse sont à changer ou à nettoyer de temps en temps par mesure de précaution. Avant d'utiliser les embouts en mousse injecter avec de l'huile de filtre à air. La douille de câble de bougie d'allumage et la fiche de bougie d'allumage doivent être examinées périodiquement concernant l'isolation correcte.

El modelo se entrega con un filtro de aire estándar con elementos de foam. Como precaución recomendamos cambiar o limpiar los elementos de foam a menudo. Antes del uso, los elementos de foam deberían ser impregnados con aceite para filtro de aire en spray.

El cable de bujía y pipeta de bujía deben ser comprobados periódicamente en cuanto a su aislamiento correcto.

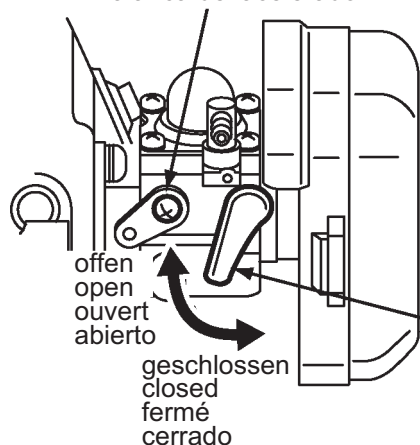
Betreiben des Motors

Running the engine

Fonctionnement du moteur

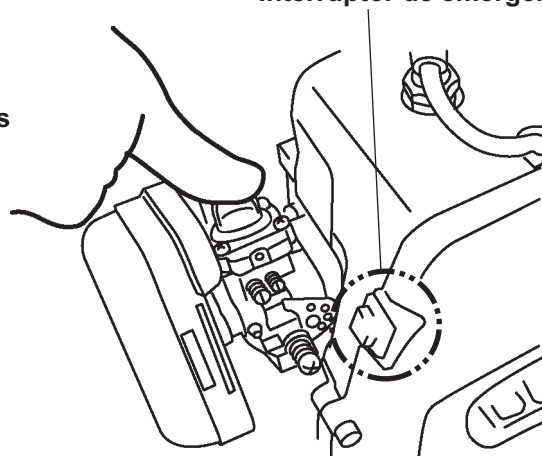
Funcionamiento del motor

Gashebel
Throttle lever
Levier des gaz
Palanca del acelerador



Lage der Hebel
Position of the levers
Positions des leviers
Posición de las palancas

Choke-Hebel
Choke lever
Levier de choke
Palanca del aire



Betätigen der Pumpe
Operating the pump
Commander la pompe
Operativa del cebador

1. Inbetriebnahme des Motors

Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme des Motors den Luftfilter auf korrekten und festen Sitz. Die Grundeinstellung des Motors ist werkseitig eingestellt, **das Mischungsverhältnis des Kraftstoffs sollte 1:25 betragen = 4% Anteil 2-Takt-Öl (5L Kraftstoff / 200 ml Öl). Verwendbarer Kraftstoff: Superbenzin oder Superplus.**

2. Starten des kalten Motors

Vergaser-Drosselklappe schließen bzw. in Standgas-Position bringen. Choke-Klappe am Vergaser schließen. Drücken Sie nun die Primerpumpe am Vergaser, bis diese mit Kraftstoff gefüllt ist. Zugstarter langsam bis zum ersten Widerstand herausziehen dann kräftig anziehen, bis der Motor hörbar zündet. In der Regel wird der Motor nach dem ersten Starten wieder ausgehen. Jetzt öffnen Sie die Choke-Klappe und ziehen Sie erneut am Zugstarter bis der Motor läuft. Zum Abstellen des Motors drücken Sie den Kurzschlusschalter (Stopp-Schalter) so lange, bis der Motor stehenbleibt.

1. Initial operation of the engine

Always check if the air filter is mounted correctly and firmly before starting the engine. The basic adjustment of the engine is set by the factory. **The mixture of petrol and lubricating oil should be 1:25 which means a share of 4% 2-stroke lubricant (5L petrol / 200ml lubricant). Suitable is Super or Superplus petrol.**

2. Starting the cold engine

Close the carburettor throttle valve or set it to the idling position. Now shut the choke flap at the carburettor. Press the primer pump at the carburettor until it is filled with fuel. Slowly pull out the rope starter until you feel a first resistance, then pull strongly until the engine ignites audibly. Normally the engine will stop again after this first ignition. Now open the choke flap and pull the rope starter once again until the engine runs. To turn the engine off, press the ignition switch until the engine stops.

1. Mise en marche du moteur

Avant chaque mise en marche du moteur contrôler le filtre d'air s'il est bien placé et fixé. L'ajustement de base du moteur est mise au point par l'usine, **la proportion du mélange de fuel doit faire 1:25 = 4 % de part d'huile à deux temps (5L fuel/ 200 ml huile). Comme carburant utiliser de l'essence super ou super plus.**

2. Mise en marche du moteur à froid

Fermer la soupape de réduction des gaz du carburateur ou mettre le en position Standgas. Fermer les clapets du Choke du carburateur au filtre à air. Presser maintenant la pompe du carburateur jusqu'à ce qu'elle soit remplie de carburant. Tirer la manette de départ doucement vers le premier arrêt puis tirer fort jusqu'à ce que le moteur démarre bruyamment. En général, le moteur s'arrête après le premier démarrage. Maintenant ouvrez le clapet du choke et tirez à nouveau le starter jusqu'à ce que le moteur tourne. Pour arrêter le moteur appuyer sur la manette de court-circuit jusqu'à ce que celui-ci s'arrête.

1. Puesta en marcha del motor

Compruebe siempre que el filtro de aire esté instalado correcta y firmemente antes de arrancar el motor. El ajuste básico del motor está efectuado en fábrica. **La mezcla de gasolina y aceite lubricante debería ser 1:25, que significa el 4% de lubricante para 2 tiempos (5L de gasolina / 200ml de lubricante). La gasolina adecuada es Super o Superplus.**

2. Arranque del motor en frío

Cierre la mariposa del carburador o sitúela en posición de ralentí. Ahora cierre el obturador de aire del carburador. Presione el cebador del carburador hasta que esté llena de combustible. Tire lentamente del tirador de arranque hasta que note resistencia, entonces tire fuertemente hasta que se oiga al motor detonar. Normalmente el motor se parará tras esta primera ignición. Ahora abra el obturador del aire y accione de nuevo el tirador hasta que el motor arranque. Para parar el motor, presione el interruptor de contacto hasta que el motor pare.

Betreiben des Motors Fonctionnement du moteur

3. Starten des warmen Motors

Choke-Klappe geöffnet lassen, Primerpumpe drücken und Zugstarter betätigen. Zum Abstellen des Motors drücken Sie den Kurzschluss-Schalter (Stopp-Schalter) so lange, bis der Motor stehenbleibt.

3. Starting the warm engine

Leave the choke flap open, press the primer pump and activate the rope starter. To turn the engine off, press the ignition switch until the engine stops.

3. Mise en marche du moteur à chaud

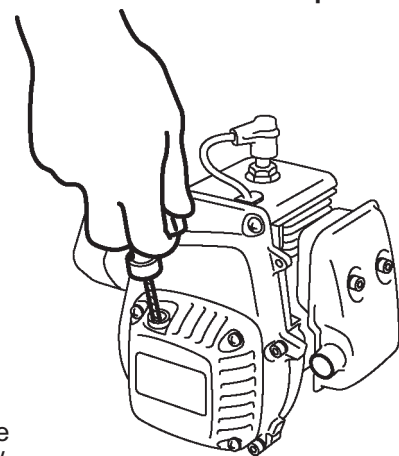
Laisser ouvert le clapet du Choke appuyer sur la Pompe et actionner le starter. Pour arrêter le moteur appuyer sur la manette de court-circuit jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

Running the engine Funcionamiento del motor

3. Arranque del motor en caliente

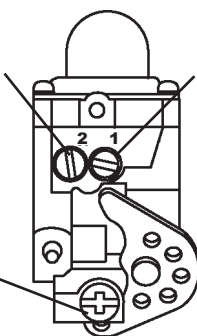
Deje el obturador del aire abierto, presione el cebador y accione el tirador de arranque. Para parar el motor, presione el interruptor de contacto hasta que el motor pare.

Betätigen des Seilzugstarters Operating the rope starter Tirer le lanceur du moteur Accionamiento del tirador de arranque



Vollast-Gemischschraube
Screw for mixture at full throttle
Vis réglage de mélange à plein gas
Aguja de altas

Leerlauf-Einstellschraube
Idling setup screw
Vis gicleur de ralenti
Tornillo de ralenti



Leerlauf-Gemischschraube
Idle mixture control screw
Vis réglage de mélange à ralenti
Aguja de bajas

Einstellschrauben
Adjusting screws
Vis de réglage
Tornillos de ajuste

4. Vergasereinstellung

Der Vergaser wird werkseitig entsprechend den örtlichen Verhältnissen eingestellt. Je nach Luftfilter, Schalldämpfer und Einsatzort kann eine Korrektur erforderlich sein. Bringen Sie den Motor durch Fahren auf Betriebstemperatur. Sollte der Motor beim Beschleunigen etwas verzögern, dann läuft er zu mager. In diesem Fall drehen Sie die Leerlauf-Gemischschraube etwas entgegen dem Uhrzeigersinn. Kommt der Motor nur langsam stotternd bei stärkerer Rauchentwicklung auf Touren, dürfte dieser zu fett sein d.h. Sie sollten dann die Leerlauf-Gemischschraube 1 im Uhrzeigersinn etwas zudrehen. Um die maximale Drehzahl einzustellen, heben Sie die Hinterräder an und gehen Sie mit dem betriebswarmen Motor **kurzzeitig** auf Vollgas.

4. Carbuettor adjustment

The adjustment of the carburettor is pre-set by the factory to the local conditions. Depending on air filter, exhaust silencer and operating conditions a correction may be necessary. Drive the car at medium rpm until the motor has reached his operating temperature. If the engine decelerates a little during acceleration then it runs to lean. In this case open the idle mixture control screw 1 anticlockwise. If the engine revs up only slowly stammering and with clouds of smoke coming out of the exhaust, the engine probably runs with a too rich mixture. In that case you should close the idle mixture control screw 1 clockwise. In order to adjust maximum rpm lift the rear wheels and set the throttle of the warm engine to the wide open position **for a short time**.

4. Réglage du carburateur.

Le carburateur va être réglé par l'usine en tenant compte de la situation locale. Une correction peut être nécessaire en tenant compte du filtre d'air, du silencieux et du site d'utilisation. Mettez le moteur à la température de service en le faisant tourner. En cas où le moteur ne tournerait pas rond pendant que vous accélérez, cela voudrait dire qu'il tourne trop faiblement. Dans ce cas tournez la vis de réglage à vide du mélange dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si le moteur accélère simplement doucement et tousse pendant qu'il produit de la fumée, le mélange est trop gras, ce qui veut dire que vous devrez tourner la vis de réglage 1 dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour régler le compte tours maximum, soulever les roues à l'arrière et mettez le moteur à température de service à vitesse maximale **brefment**.

4. Ajuste del carburador

El ajuste del carburador está efectuado en fábrica según las condiciones locales. Dependiendo del filtro de aire, tubo de escape y condiciones de funcionamiento, puede ser necesario efectuar correcciones. Conduzca el coche a revoluciones medias hasta que el motor haya alcanzado su temperatura de funcionamiento. Si el motor decelera un poco durante la aceleración, entonces está funcionando demasiado fino (mezcla pobre). En este caso, abra el tornillo 1 del carburador en sentido contrario al del reloj. Si el motor se revoluciona lentamente, irregular y con nubes de humo por el escape, el motor probablemente funciona con una mezcla demasiado rica. En este caso, debería cerrar el tornillo de ajuste 1 en el sentido del reloj. Para poder ajustar las revoluciones máximas, levante las ruedas traseras y abra completamente el acelerador del motor caliente durante **un corto periodo de tiempo**.

Betreiben des Motors Fonctionnement du moteur

Nun können Sie an der Vollast-Gemischschraube 2 bei zu magerem Gemisch nach links bzw. bei zu fettem Gemisch nach rechts drehen.

ACHTUNG! Halten Sie den Motor nur kurzzeitig in unbelastetem Zustand auf Höchstdrehzahl. In den meisten Fällen muss die Leerauf-Anschlagschraube nachreguliert werden, wenn eine Motoreinstellung an der Leerlauf-Gemischschraube 1 wie auch an der Vollast-Gemischschraube 2 vorgenommen wurde.

5. Vergasergrundeinstellung

Die angegebenen Werte sind Anhaltswerte. In einigen Fällen ist eine Nachjustierung erforderlich. Sollten Sie das Gefühl haben, dass die Leerlauf-Gemischschraube 1 bzw. die Vollast-Gemischschraube 2 gänzlich verdreht wurden, dann drehen Sie beide Einstellschrauben 1 + 2 vorsichtig im Uhrzeigersinn bis auf Anschlag zu. Danach Einstellschrauben anhand folgender Werte entgegen dem Uhrzeigersinn aufdrehen.

- 1 Leerlauf - Gemischschraube**
1 ¼ Umdrehungen
- 2 Vollast - Gemischschraube**
1 ½ Umdrehungen.

Bei den ersten beiden Tankfüllungen sollten Sie die Höchstdrehzahl im unbelasteten Zustand vermeiden ebenso wie anhaltende Vollgasfahrten auf Parkplätzen. **Beim ersten Einsatz sollte auch ein Reichweitentest mit der Fernsteueranlage bei laufendem Motor durchgeführt werden.**

Betreiben Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen ohne ausreichende Belüftung. Weitere Sicherheitshinweise liegen dem Motor bei.

Now you can turn the full throttle adjusting screw. If the mixture seems too lean turn to the left, if it seems too rich turn to the right.

ATTENTION! Don't drive the engine in a no-load condition for a longer time at maximum speed. In most cases the idling adjusting screw has to be reset if adjustments at the No-load adjusting screw 1 or Full-load adjusting screw 2 have been made.

5. Basic adjustment of the carburettor

The specified values serve as reference. In some cases the carburettor has to be re-adjusted. If you get the feeling that the No-load adjusting screw 1 or the Full-load adjusting screw 2 is completely misadjusted then close both screws 1 + 2 carefully. Afterwards open the adjusting screw clockwise corresponding to the values below.

- 1 No-load mixture adjusting screw**
1 ¼ turns
- 2 Full-load mixture adjusting screw**
1 ½ turns

During the first two tank fillings you should avoid maximum speed under no-load condition as well as longer full speed drives on flat areas. **Before the first start we recommend to check the range of your radio control system while the engine is running.**

Never operate the engine in closed rooms without sufficient ventilation. Further safety instructions are enclosed with the engine.

Running the engine Arranque del motor

Maintenant vous pouvez tourner la vis de mélange 2 en cas de mélange maigre vers le côté gauche ou en cas de mélange trop gras vers le côté droit.

ATTENTION! Ne laissez tourner le moteur à fond que pendant une courte durée. Dans la plu part des cas il faut régler de nouveau la vis de position à vide, quand on a fait un réglage à la du moteur à partir de la vis de réglage à vide du mélange 1 ou à la vis de réglage à fond du mélange 2.

5. Position de base du carburateur

Les points de mesures indiqués sont simplement des point de repère. En quelques cas il faut un nouvel ajustement. Si vous avez l'impression que la vis de réglage à vide du mélange 1 ou la vis 2 du mélange à fond ont été tournées à l'envers totalement, tournez les deux vis de réglages 1 + 2 prudemment dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à bout. Ensuite tourner les vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre suivant les instructions du tableau.

- 1 à fond vis de mélange**
à 1 ¼ tours
- 2. à vide vis de mélange**
à 1 ½ tours

Pendant les deux premiers pleins de carburant, éviter de tourner au maximum sans contrepoids de même que de conduire à vitesse maximale sur des parkings. **Pendant la première mise en marche vous devrez aussi faire un test de distance avec la télécommande pendant que le moteur tourne.**

Ne jamais utilisez le moteur dans des pièces fermées sans aération suffisante. D'autres indications de sécurité supplémentaires se trouvent avec le moteur.

Ahora puedes ajustar la aguja de altas 2. Si la mezcla parece demasiado rica, gire a la derecha, si parece demasiado pobre, gire a la izquierda.

ATENCIÓN! No utilice el modelo en vacío y a máxima velocidad durante largo tiempo. En la mayoría de los casos, el tornillo de ralentí ha de ser reajustado si se han efectuado ajustes en el tornillo de bajas 1 o en la de altas 2.

5. Ajuste básico del carburador

Los valores especificados sirven como referencia. En algunos casos el carburador ha de ser reajustado. Si tiene la sensación que el tornillo de bajas 1 o el de altas 2 están completamente desajustados, entonces cierre ambos tornillos 1 y 2 con cuidado. Tras esto, abra estos tornillos de ajuste en sentido contrario al del reloj correspondientemente a los valores de abajo.

- 1 Tornillo de mezcla en bajas**
1 ¼ vueltas
- 2 Tornillo de mezcla en altas**
1 ½ vueltas

Durante los dos primeros depósitos debería evitar acelerar al máximo en condiciones de descarga, así como conducir largo tiempo a máxima velocidad en superficies planas. **Antes que nada recomendamos comprobar el alcance de su equipo radio cuando el motor en marcha.** Nunca utilice el motor en habitaciones cerradas sin suficiente ventilación. Se adjuntan con el motor instrucciones de seguridad adicionales.

Fehlersuche und Behebung

Motor springt nicht an		
Problem	Ursache	Behebung
Kein Zündfunke		
Zündkerze	1. Elektrode der Zündkerze nass	Zündkerze trocknen
	2. Kohleablagerung auf den Elektroden	Abkratzen
	3. Durch Beschädigung defekte Isolation	Austauschen
	4. Spalt zwischen den Elektroden falsch	Auf 0.6-0.7mm einstellen
	5. Abgebrannte Elektrode	Kerze erneuern
Zündspule	1. Zündspule defekt	Austauschen
	2. Kabelmantel beschädigt, Kabel gelöst	Austauschen oder reparieren
Zündschalter	1. Schalter ist AUS	EIN-Schalten
	2. Defekt im Schalter	Austauschen
	3. Kabel berührt irgendwo die Masse	Reparieren
Zündfunke ist vorhanden		
Kompression und Kraftstoffzufuhr ist normal	1. Zuviel Kraftstoff angesaugt	Überschüssigen Kraftstoff entfernen
	2. Zu fettes Gemisch	Vergaser einstellen
	3. Motor ersäuft	Vergaser einstellen oder austauschen
	4. Luftfilter verstopft	Mit Kraftstoff-Ölgemisch auswaschen
	5. Falsche Kraftstoff-Zusammensetzung	Gegen geeigneten Kraftstoff austauschen
Normale Kraftstoffzufuhr aber zu wenig Kompression	1. Zylinder, Kolben oder Kolbenring verschlissen	Austauschen
	2. Aus Zylinder und Kurbelwellendichtung austretendes Gemisch	Flüssigdichtung auftragen und neu zusammenbauen
Keine Kraftstoffzufuhr	1. Luftspalt in der Choke-Ansaugung	Reinigen
	2. Verstopfter Vergaser	Reinigen
	3. Verstopfter Kraftstoff-Filter	Kraftstoff-Filter austauschen
Fehlende Leistung oder unrunder Lauf		
Problem	Ursache	Behebung
Kompression normal, keine Fehlzündungen	1. An Verbindungsstellen der Kraftstoffleitung dringt Luft ein	Sichere Verbindung herstellen
	2. An der Anschlussstelle von Ansaugrohr oder Vergaser dringt Luft ein	Dichtung auswechseln / Schrauben festziehen
	3. Wasser im Kraftstoff	Gegen geeigneten Kraftstoff austauschen
	4. Kolben beginnt zu klemmen	Kolben (und ggf. Zylinder) austauschen
	5. Auspuff mit Ruß zugesetzt	Reinigen
Überhitzung	1. Kraftstoff zu mager	Vergaser einstellen
	2. Kühlrippen des Zylinders verstaubt	Reinigen
	3. Minderwertiger Kraftstoff	Gegen geeigneten Kraftstoff austauschen
	4. Rußablagerung im Brennraum	Reinigen
	5. Zündkerze an der Elektrode rotglühend	Reinigen, Luftspalt einstellen (0.6-0.7mm)
Sonstiges	1. Verschmutzter Ölfilter	Mit Kraftstoff-Ölgemisch auswaschen
	2. Zu hohe Belastung	Belastung reduzieren

WARNHINWEIS:

Kraftstoff darf niemals in das Abwassersystem eingeleitet oder irgendwo weggeschüttet werden! Dies wäre ein strafbarer Tatbestand. Zudem besteht in der Kanalisation eine extrem hohe Explosions-Gefahr durch Selbstentzündung auch bei Raumtemperatur mit nicht absehbaren Folgen.

Trouble shooting

Engine does not start		
Problem	Cause	Reparation
No spark in the spark plug		
Spark plug	1. Wet spark plug electrodes	Make them dry
	2. Carbon deposited on the electrodes	Cleaning
	3. Insulation failure by insulator damage	Exchange
	4. Improper spark gap	Adjust to 0.6-0.7mm
	5. Burn out of electrodes	Exchange spark plug
Magnet	1. Ignition coil inside failure	Exchange
	2. Damaged cable sheath or disconnected	Exchange or repair
Switch	1. Switch is OFF	Set the switch to ON
	2. Switch failure	Exchange
	3. Primary wiring earthed	Repair
Spark in the spark plug		
Compression and fuelling is normal	1. Over sucking of fuel	Drain excess fuel
	2. Too rich fuel	Adjust carburettor
	3. Overflow	Adjust or exchange carburettor
	4. Clogging of air cleaner	Wash with mixed gasoline
	5. Faulty fuel	Change with proper fuel
Fueling normal but poor compression	1. Worn out cylinder, piston or piston ring	Exchange
	2. Gas leakage from cylinder and crank case gasket	Apply liquid gasket and reassemble
No fuel supply	1. Choked breather air hole	Cleaning
	2. Clogged carburetor	Cleaning
	3. Clogged fuel filter	Exchange fuel filter
Lack of power or unstable running		
Problem	Cause	Reparation
Compression is normal and no misfire	1. Air penetration from fuel pipe joints etc.	Secure connection
	2. Air penetration from intake tube joint or carburettor joint	Change gasket or tighten screws
	3. Water in fuel	Change with proper fuel
	4. Piston starts to seize	Replace piston (and cylinder)
	5. Muffler choked with carbon	Cleaning
Overheating	1. Fuel too lean	Adjust carburetor
	2. Clogging of cylinder fin with dust	Cleaning
	3. Inferior fuel	Change with proper fuel
	4. Carbon deposited in combustion chamber	Cleaning
	5. Spark plug electrode red hot	Clean, adjust spark gap (0.6-0.7mm)
Others	1. Dirty air cleaner	Wash with mixed gasoline
	2. Over loading	Reduce load

WARNING:

Fuel must never be poured into the waste water or anywhere else. This would be punishable facts of the case. In the sewer there is an extreme risk of explosion by spontaneous ignition even at low temperature with damage which cannot be foreseen.

Cherche des défauts

Le moteur ne démarre pas		
Problème	Cause	Solution
Aucune étincelle d'allumage		
Bougie	1. Les électrodes de la bougie sont humides	Sécher la bougie
	2. Calamine sur les électrodes	Décrassez-les
	3. Isolation défectueuse	Changez-la
	4. Ecartement incorrect entre les électrodes	Ajuster à 0.6-0.7mm
	5. Electrode calciné	Changer la bougie
Bobine d'allumage	1. Bobine d'allumage défectueuse	Changer la bobine
	2. Manteau du câble abîmé, câble volant	A changer ou réparer
Interrupteur d'allumage	1. Interrupteur est en position fermée	Fermer le circuit
	2. Interrupteur défectueuse	Le changer
	3. Câble en contact avec la masse	Le réparer
Etincelle d'allumage existante		
Adduction d'essence et compression normale	1. Trop d'essence aspiré	Faire disparaître l'essence excédentaire
	2. Mélange trop riche	Ajuster le carburateur
	3. Moteur noyé à cause de drop d'essence	Ajuster ou remplacer le carburateur
	4. Filtre à air bouché	Le laver avec de l'essence
	5. Essence de composition mauvaise	Le remplacer par un mélange adéquat
Adduction d'essence normale mais compression faible	1. Cylindre, piston ou anneau de piston usé	Change la pièce usée
	2. Mélange s'échappe du cylindre ou de la garniture de vilebrequin	Appliquer un bourrage liquide et assembler à nouveau
Interruption du ravitaillement d'essence	1. Entré d'air dans l'aspiration du clapet de départ	Le nettoyer
	2. Carburateur bouché	Le nettoyer
	3. Filtre à essence bouché	Changer le filtre à essence
le moteur manque de puissance ou ne tourne pas rond		
Problème	Cause	Solution
Compression normale, ne pas des allumages défectueuses	1. De l'air s'infiltre aux jonctions des tuyaux à essence	Faire une bonne jonction
	2. De l'air s'infiltre aux jonctions du tuyau d'aspiration ou du carburateur	Changer les joints / serrer les vis
	3. Eau dans l'essence	Echanger contre une essence adéquate
	4. Piston commence à serrer	Changer le piston (ou cylindre s'il y a lieu)
	5. Echappement bouché par de la calamine	Le nettoyer
Surchauffe	1. L'essence est trop maigre	Ajuster le carburateur
	2. Les ailettes de refroidissement du moteur sont souillées	Nettoyer
	3. Essence de qualité moindre	L'échanger contre une essence appropriée
	4. Calamine dans la chambre de combustion	La nettoyer
	5. Bougie rouge et trop chaud à l'électrode	La nettoyer et ajuster l'entrefer (0.6-0.7mm)
Autre	1. Filtre à huile bouché	Laver avec de l'essence
	2. Chargement trop élevé	Le diminuer

AVERTISSEMENT:

Le carburant ne doit jamais être déversé dans une canalisation d'eau ou n'importe où ! Ceci est une action condamnable. De plus il y a un grand danger d'explosion dans la canalisation avec des conséquences imprévisibles, du fait que le mélange peut s'enflammer seul, même en température ambiante.

Comprobación de averías

El motor no arranca		
Problema	Causa	Solución
No hay chispa en la bujía		
Bujía	1. Electrodo húmedos	Séquelos
	2. Carbonilla depositada en los electrodos	Limpíelos
	3. Fallo del aislante por daños	Cambie
	4. Separación de electrodos inadecuada	Ajuste a 0,6-0,7mm
	5. Electrodo quemados	Cambie la bujía
Encendido	1. Fallo interno de la bobina	Cambie
	2. Funda del cable dañada o desconectada	Cambie o repare
Interruptor	1. Interruptor desconectado	Conectelo
	2. Fallo del interruptor	Cambie
	3. El cable primario hace masa	Repare
Hay chispa en la bujía		
La compresión y el cebado son normales	1. Exceso de combustible	Evacúe el exceso de combustible
	2. Mezcla demasiado rica	Ajuste el carburador
	3. Motor ahogado	Ajuste o cambia el carburador
	4. Filtro de aire obturado	Lave con gasolina ya mezclada
	5. Combustible defectuoso	Cambie por combustible adecuado
El cebado es normal pero la compresión es baja	1. Cilindro, pistón o segmentos gastados	Cambie
	2. Fugas en la junta del cilindro / cárter	Aplique pasta de juntas y ensamble de nuevo
No llega combustible	1. Entrada de aire estrangulada	Limpie
	2. Carburador obturado	Limpie
	3. Filtro de combustible obturado	Cambie el filtro de combustible
Falta de potencia o funcionamiento inestable		
Problema	Causa	Solución
La compresión es normal y no hay fallos	1. Tomas de aire por las juntas del tubo de combustible etc.	Asegure la conexión
	2. Tomas de aire por la junta de la admisión o por la junta del carburador	Cambie la junta o apriete los tornillos
	3. Agua en el combustible	Cambie por combustible adecuado
	4. El pistón se empieza a agarrotar	Cambie el pistón (y el cilindro)
	5. Escape atascado con carbonilla	Limpie
Sobrecalentamiento	1. Mezcla demasiado fina	Ajuste el carburador
	2. Obturación del cilindro por suciedad	Limpie
	3. Combustible inferior	Cambie por combustible adecuado
	4. Carbonilla depositada en la cámara de combustión	Limpie
	5. Electrodo de bujía color rojo	Limpie, ajuste la separación (0,6-0,7 mm)
Otros	1. Filtro de aire sucio	Lave con gasolina mezclada
	2. Sobrecarga	reduzca la carga

ADVERTENCIA:

El combustible nunca debe ser vertido en aguas residuales (inodoro) o en cualquier otro lado. Estos serían actos castigables dado el caso. En el alcantarillado existe un extremo riesgo de explosión por ignición espontánea incluso a bajas temperaturas, causando daños impredecibles.

ERSATZTEILE

Motor und Chassis

SPARE PARTS

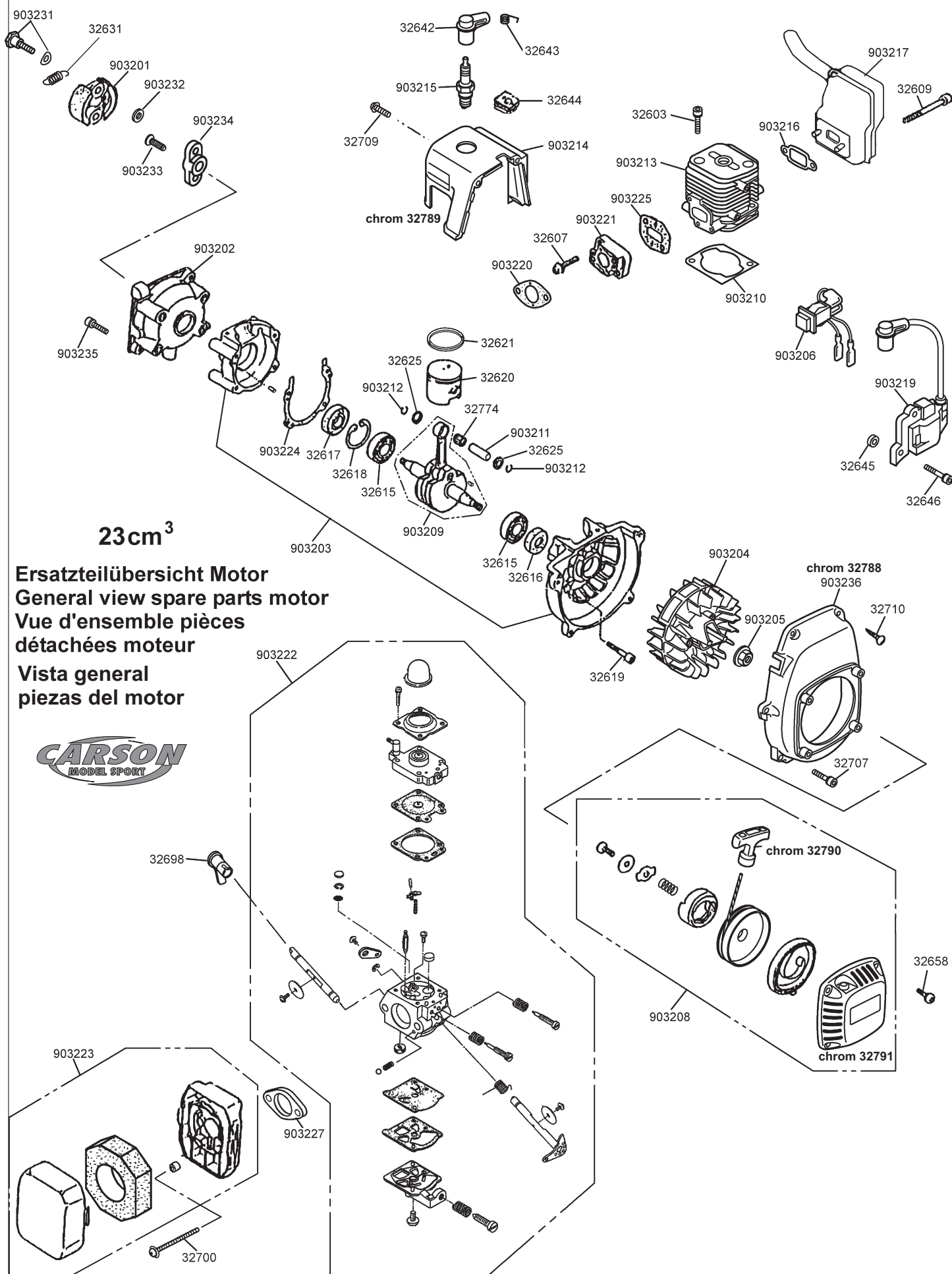
Engine and chassis

PIÈCES DETACHEES

Moteur et châssis

RECAMBIOS

Motor y chasis



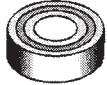
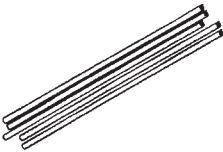
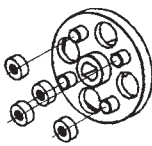
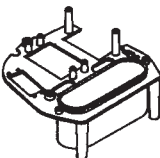
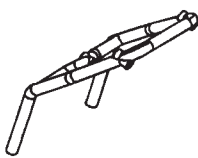
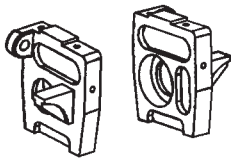
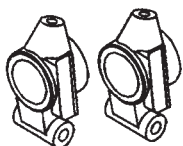
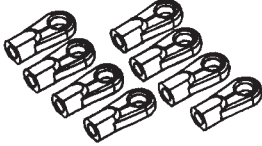
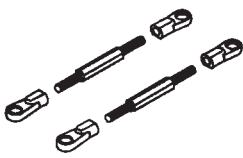
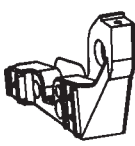
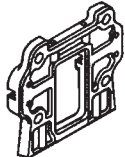
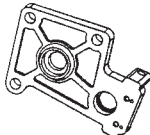
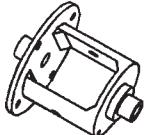
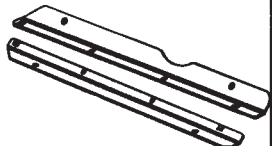
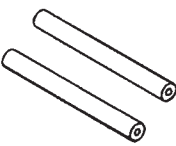
2-Takt CARSON Benzinmotor 23 cm³

Nr.	Bezeichnung	Description	Description	Descripción
32603	Zylinderkopfschr. M5x22	cylinder head screw M5x22	Vis de fix. culasse M5x22	Tornillo de Culata M5x22
32607	Schraube M5x20	screw M5x20	vis M5x20	Tornillo M5x20
32609	Auspuff Schraubbolzen	muffler bolt	vis d'échappement	Tornillo de escape
32615	Kugellager	ball bearing	roulement à billes	Rodamiento
32616	Wellendichtung hinten	rear shaft seal	joint de l'axe arrière	Retén de cigüeñal trasero
32617	Wellendichtung vorne	front shaft seal	joint de l'axe avant	Retén de cigüeñal delantero
32618	E-Ring	E-ring	circlip	Circlip
32619	Gehäuseschraube M5x30	crankcase screw M5x30	vis de l'enveloppe M5x30	Tornillo de carter M5x30
32620	Kolben	piston	piston	Pistón
32621	Kolbenring	piston ring	garniture de piston	Segmento
32631	Kupplungsfeder	clutch spring	ressort de l'embrayage	Muelle de embrague
32642	Kerzenkappe	plug cap	coiffe de bougie	Pipeta de bujía
32643	Feder	spring	ressort	Muelle
32644	Gummitülle	rubber socket	douille	Aislante de goma
32645	Distanzring	spacer	plaque d'écartement	Espaciador
32646	Schraube M4x20	screw M4x20	vis M4x20	Tornillo M4x20
32658	Schraube M4x16	screw M4x16	vis M4x16	Tornillo M4x16
32698	Chokehebel	choke lever	levier de starter	Palanca de estrangulador
32700	Schraube M5x60	screw M5x60	vis M5x60	Tornillo M5x60
32707	Schraube M5x20	screw M5x20	vis M5x20	Tornillo M5x20
32709	Schraube M4x12	screw M4x12	vis M4x12	Tornillo M4x12
32710	Schraube TP4.5x18L	screw TP4.5x18L	vis TP4.5x18L	Tornillo TP4.5x18L
32774	Lager	bearing	roulement	Casquillo de biela
903201	Kupplungsbacken	clutch assembly	sabot d'embrayage	Zapatas de embrague
903202	Kupplungsgehäuse	clutch case	boîtier de l'embrayage	Carcasa de embrague
903203	Kurbelgehäuse-C	crankcase-C	enveloppe du vilebrequin	Carteres
903204	Lüfterrotor	flywheel	rotor	Volante de inercia
903205	Wellenmutter M8x1.0	crankshaft nut M8x1.0	écrou de l'axe M8x1.0	Tuerca de cigüeñal M8x1.0
903206	Aus-Schalter A	kill switch A	interrupteur A	Interrupción de corte
903208	Seilzugstarter A	recoil starter A	démarrreur à tirette A	Tirador de arranque
903209	Kurbelwelle-C	crankshaft-C	vilebrequin	Cigüeñal y biela
903210	Zylinderkopfdichtung	gasket cylinder	joint de culasse	Junta de cilindro
903211	Kolbenbolzen	piston pin	axe de piston	Bulon
903212	E-Ring	E-ring	circlip	Circlip
903213	Zylinder	cylinder	cylindre	Cilindro
903214	Zylinderkopf-Abdeckung	cylinder head cover	couvercle de culasse	Carcasa de cilindro
903215	Zündkerze	spark plug	bougie	Bujía
903216	Auspuffdichtung	muffler gasket	joint d'échappement	Junta de escape
903217	Schalldämpfer	muffler	échappement	Escape
903219	Zündspule-A	coil-A	bobine d'allumage-A	Bobina
903220	Vergaserdichtung	carburettor gasket	joint de carburateur	Junta de carburador
903221	Isolator	insulator	isoloir	Boca de admisión
903222	Vergaser-A	carburettor-A	carburateur-A	Carburador
903223	Luftfilter-A	air filter A	filtre à air A	Filtro de aire
903224	Gehäusedichtung	case gasket	joint de l'enveloppe	Junta de carter
903225	Einlass-Dichtung	Intake gasket	joint de l'isoloir	Junta de admisión
903227	Distanzstück Vergaser	chunk carburettor	plaque d'écartement	Separador de filtro de aire
903231	Bolzen	bolt	boulon	Pasador
903232	Unterlegscheibe	washer	rondelle	Arandela
903233	Bolzen	bolt	boulon	Pasador
903234	Nabe	boss	entraîneur d'embrayage	Soporte de embrague
903235	Gehäuseschraube M5x16	clutch case screw M5x16	vis de boîtier M5x16	Tornillo de carcasa embrague M5x16
903236	Gebläsedeckel	cover of fan	couvercle de boîtier	Tapa de ventilado

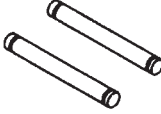
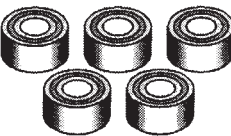
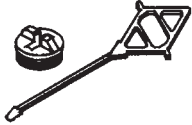
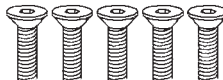
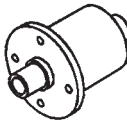
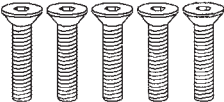
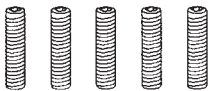
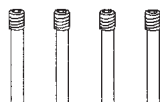
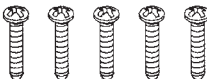
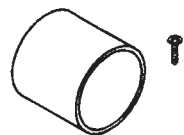
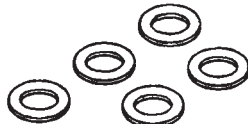
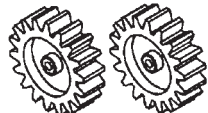
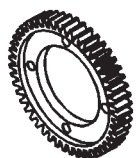
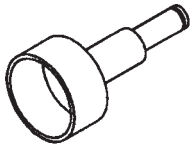
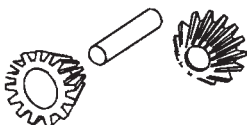
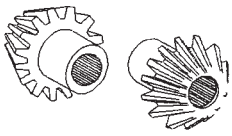
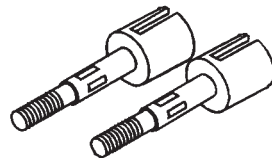
Chromteile / Chromium plated parts / Pièces chromées / Piezas del cromo

Nr.	Bezeichnung	Description	Description	Descripción
32788	Startergehäuse	case of recoil starter	boîtier du démarreur	Caracasa de tirador de arranque
32789	Zylinderkopfabdeckung	cylinder head cover	couvercle de culasse	Carcasa de cilindro
32790	Handgriff	handle	manette	Manija
32791	Gebläsedeckel	cover of fan	couvercle de boîtier	Tapa de ventilado

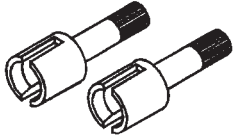
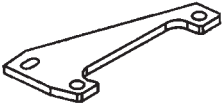
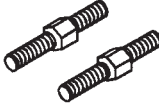
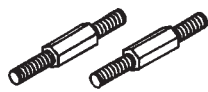
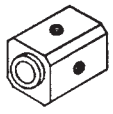
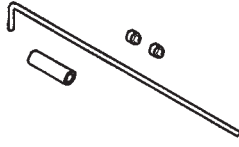
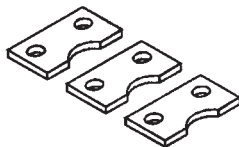
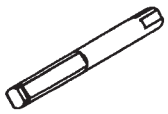
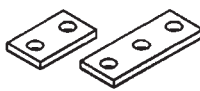
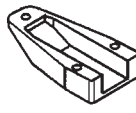
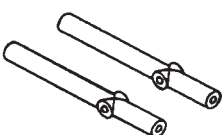
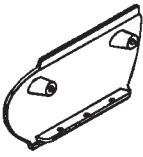
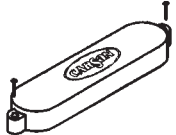
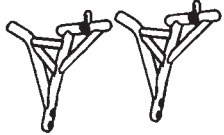
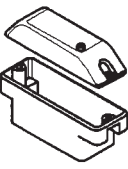
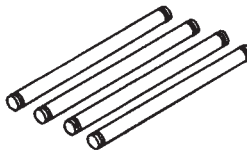
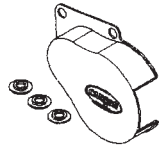
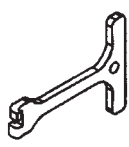
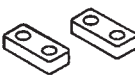
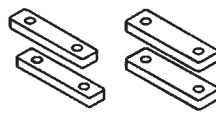
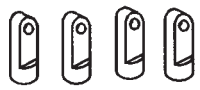
ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DETACHEES / PARTES ADDITIONALES / RECAMBIOS Attack EVO

002159 - Kugellager 8x22x7 - ball bearing 8x22x7 - roulement à billes 8x22x7 - Rodamiento 8x22x7 	002160 - Kugellager Ø10x22x6 - ball bearing Ø10x22x6 - roulement à billes Ø10x22x6 - Rodamiento Ø10x22x6 	002161 - Kugellager Ø12x28x7 - ball bearing Ø12x28x7 - roulement à billes Ø12x28x7 - Rodamiento Ø12x28x7 	11310 - 5x Antennenrohr - antenna pipe 5p. - tube d'antenne - Tubo de antena 5p. 	11311 - 10x Antennenkappen - antenna cap 10p. - calotte d'antenne 10p. - Tapa de antena 10p. 
11333 - 10x Madenschrauben M3 - grub screw M3 10p - vis sans tête M3 10p - Tornillo prisionero M3 10p. 	11342 - 10x E-Ringe 7mm - lock washer 10p 7mm - E-clip 10p 7mm - Circlip Ø7mm 10p. 	11393 - Karosseriesplinte 10St - body pins 10p - épingle carrosserie 10p - Clips de carroceria 10p. 	11447 - 10x Sicherungsmutter M3 - lock nut M3 10p - écrou de blocage M3 10p - Tuerca autofrenante M3 10p. 	11922 - M5-Sicherungsmutter 5St - M5 nylon lock nut 5p - M5 écrou de blocage 5p - Tuerca autofrenante M5 5p. 
11923 - M4-Sicherungsmutter 5St - M4 nylon lock nut 5p - M4 écrou de blocage 5p - Tuerca autofrenante M4 5p. 	32400 - Mitnehmer Hauptzahnrad - buffer stopper main gear - entraîneur couronne - Soporte de corona principal 	32401 - Servoträger - servo bearer - support de servo - Bandeja de servo 	32402 - Rollkäfig A vorne - car shed A - cage de culbute A - Barras antivuelco A 	32407 - Getriebehälter hi. li+re - rear gear bearer l.+r. - support engrenage d+g - Soporte de engranajes i+d 
32408 - Achsschenkel hi. li+re - rear axle neck l.+r. - fusées arrières d+g - Manguetas traseras i+d 	32409 - Kugelkopf B 8St. - ball end B - bague de fixation B - Rótulas B 	32410 - Kugelk. A m. Gest. - ball end A w/brace rod - tringle à billes A - Tirantes con rótula 	32411 - linker Motorträger - left crutch for engine - support moteur gauche - Soporte de motor izquierdo 	32412 - Querl.-Träger 2 v. - bearing plate 2 front - montant triangle 2 av. - Soporte delantero 2 
32413 - Dämpferbrücke hi. - rear poling board - support amort. arr. - Soporte de amort. tras. 	32414 - Querl.-Träger 1 v. - bearing plate 1 front - montant triangle 1 av. - Soporte delantero 1 	32415 - Halter Antr.zahnräder - bearer for gearwheel - support engrenage - Soporte de engranajes 	32416 - Oberes Lenklager - upper steering bearer - palier de guidage sup. - Reenvio de dirección 	32417 - Spurbel li+re - steering arm l.+r. - biellette gauche/droit - Manguetas delanteras i+d 
32418 - Differentialgehäuse - diff. gear box - boîtier différentiel - Caja de diferencial 	32419 - Seitenschutz li+re - side plate left/right - plaque de protect.g/d - Protectores laterales i+d 	32420 - Rollkäfig Teil C 2St - car shed C 2p - cage de culbute C paire - Barras antivuelco C 2p. 	32421 - Hauptantriebsrad 48Z - main gearwheel 48T - couronne princip. 48d - Corona principal 48D 	32422 - Ritzel 19Z - small gearwheel 19T - couronne petit 19dts - Piñon 19D 

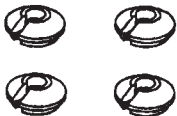
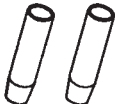
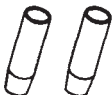
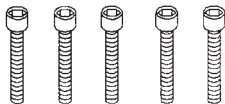
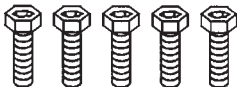
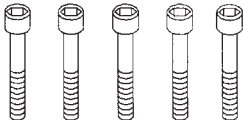
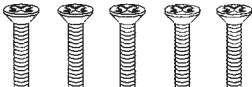
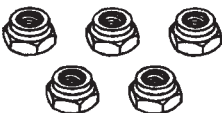
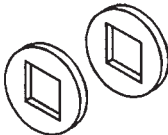
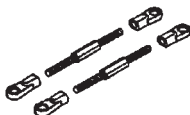
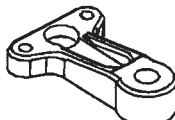
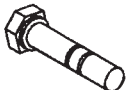
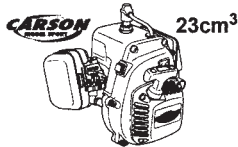
ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DETACHEES / PARTES ADDITIONALES / RECAMBIOS Attack EVO

32424 - Achse 2p - fixing shaft 2p - axe 2p - Pasador de fijación 2p. 	32425 - E-Ring Ø5 12St - E-ring Ø5 12p - circlip Ø5 12p - Circlip Ø5 12p. 	32426 - Kugellager Ø10x19x7 - ball bearing Ø10x19x7 - roulement Ø10x19x7 5p - Rodamiento Ø10x19x7 5p 	32428 - Ersatzteile Tank - spare parts fuel tank - pièces det. réservoir - Recambios de depósito 	32430 - Senkschraube TPF4x8 5 - countersunk screw TPF4x8 - vis noyée TPF4x8 5p - Tornillo avellanado TPF4x8 5p. 
32431 - Linsenkopfschr. ISO4x8 - round head screw ISO4x8 - vis lentiforme ISO4x8 5p - Tornillo ISO4x8 5p. 	32432 - Senkschraube TPF4x16 - countersunk screw TPF4x16 - vis noyée TPF4x16 5p - Tornillo avellanado TPF4x16 5 	32433 - Differential komplett - differential gear compl. - différentiel complet - Diferencial completo 	32434 - Senkschraube TPF5x27 - countersunk screw TPF5x27 - vis noyée TPF5x27 - Tornillo avellanado TPF5x27 	32435 - Madens.sechk. M5x30 - in. hex.grub screw M5x30 - vis sans tête M5x30 - Tornillo prisionero M5x30 
32436 - Dämpferachse 2St - damper shaft 2p - axe d'amortisseur 2p - Eje de Amortiguador 2p. 	32437 - Madens.sechk. M5x5 - in. hex.grub screw M5x5 - vis sans tête M5x5 - Tornillo prisionero M5x5 	32438 - Madens.sechk. ISO4x4 - hex.grub screw ISO4x4 - vis sans tête ISO4x4 - Tornillo prisionero ISO4x4 	32439 - Innensechk.schr M6x41 - inner hex. screw M6x41 - vis hex. intér.M6x41 - Tornillo allen M6x41 	32440 - Innensechk.schr M4x20 - inner hex. screw M4x20 - vis hex. intér.M4x20 - Tornillo allen M4x20 
32441 - Innensechk.schr M3x23 - inner hex. screw M3x23 - vis hex. intér.M3x23 - Tornillo allen M3x23 	32442 - Schneid-Senks. 4.2x16 - self-tap. screw 4.2x16 - vis taraud. 4.2x16 - Tornillo rosca 4.2x16 	32443 - Linsenk.schn.s 4.2x23 - round h. s-t screw 4.2x23 - vis taraud. 4.2x23 - Tornillo rosca 4.2x23 	32444 - Madens.sechk. M5x10 - in. hex.grub screw M5x10 - vis sans tête M5x10 - Tornillo prisionero M5x10 	32445 - Diff.gehäuse a.m.Schr. - Diff. gear housing w/screw - carter de différentiel - Carcasa de dif. c/ tornillo 
32446 - Gelenkkugeln BØ10 - ball end BØ10 4p - bague de fixation BØ10 - Bola de rótula BØ10 4p. 	32447 - Gelenkkugeln AØ10 5St - ball end AØ10 5p - baque de fixation AØ10 - Bola de rótula AØ10 5p. 	32448 - Beilagsch. Ø12x6.5x1.5 - washer Ø12x6.5x1.5 5p - rondelle Ø12x6.5x1.5 5p - Arandela Ø12x6.5x1.5 5p. 	32449 - Beilagsch. Ø17x8.4x1 - washer Ø17x8.4x1 5p - rondelle Ø17x8.4x1 5p - Arandela Ø17x8.4x1 5p. 	32451 - Zahnrad 2St - gear 2p - couronne denté 2p - Piñon 2p. 
32452 - Zahnrad 1St - gear 1p - couronne denté 1p - Corona 1p. 	32453 - Kupplungsglocke - clutch bell - cloche d'embrayage - Campana de embrague 	32454 - Diff.Kegelritzel m.Welle - diff gearwheel 2p w/shaft - pignon diff. 2p av.axe - Satélites de dif. 2p. c/ eje 	32455 - Diff. Antr. Kegelritzel 2St - diff. driving gearwheel 2p - pignon diff. d'entrain. 2p - Planetarios de dif. 2p. 	32458 - Hinterachswelle 2St - shaft for rear wheel 2p - axe de roue arr. 2p - Vasos de rueda 2p. 

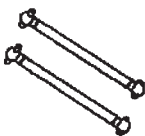
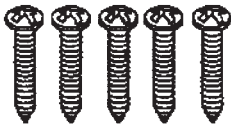
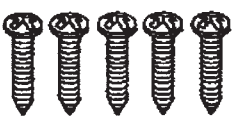
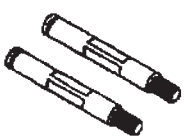
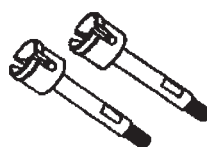
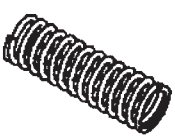
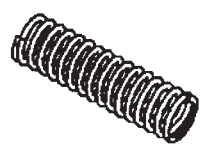
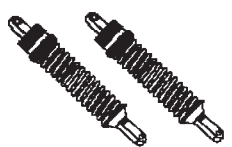
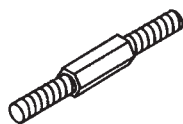
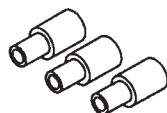
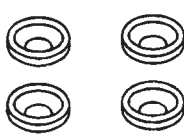
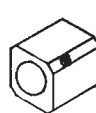
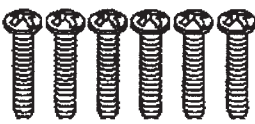
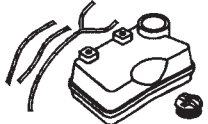
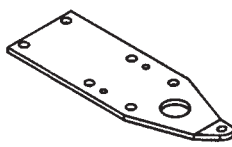
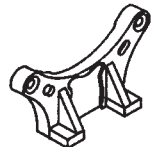
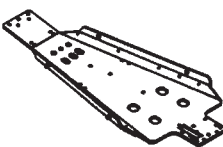
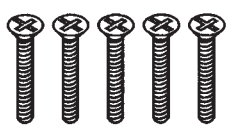
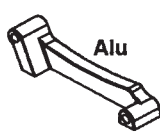
ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DETACHEES / PARTES ADDITIONALES / RECAMBIOS Attack EVO

32459 - Diff. Antr.Zapfen hi. 2St - diff. speed shaft rear 2p - axe de diff. arrière 2p - Vasos de diferencial 2p. 	32461 - Verbindungsloch - locating plate - plaque de jonction - Placa de unión 	32463 - Gewindest. Querl.v.o. 2St - link for swing arm f.u. 2p - barre fileté av/sup. 2p - Tirante de suspenion del. 2p. 	32467 - Gasgestänge kpl. - throttle linkage compl. - tringlerie de gaz - Varillaje de gas 	32468 - Gewindest. Querl.hi. 2St - link for rear swing arm 2p - barre fileté arr. 2p - Tirante des suspension tras. 2p 
32469 - Bremsmitnehmer - fixed hub for brake - entraîneur de frein - Dado de anclaje freno 	32470 - Bremgest. +Krfsttschl. - brake rod & fuel pipe - tringlerie de frein - Varillaje de freno 	32472 - Bremsplatten - brake pads - plaques de frein - Pinzas de freno 	32473 - Kraftstoffschlauch A+B - fuel pipe A + B - tuyeau à essence A + B - Tubo de combustible A+B 	32475 - Hintere Getriebewelle - rear gear shaft - arbre d'engrenage arr. - Eje de engranajes trasero 
32476 - Bremsteil A+B - piece for brake A+B - part de frein A+B - Piezas de freno A+B 	32477 - Feder Servosaver - spring of servo saver - ressort de saue servo - Muelle de salvaservos 	32478 - Stelling Ø4x8x5 5St - set collar Ø4x8x5 5p - baque d'arrêt Ø4x8x5 5p - Prisionero Ø4x8x5 5p. 	32479 - Stelling Ø2x6x5 5St - set collar Ø2x6x5 5p - baque d'arrêt Ø2x6x5 5p - Prisionero Ø2x6x5 5p. 	32480 - Lagerbuchse - bearing bushing - douille de roulement - Cojinete 
32481 - Zahnrad-Schutz - cover of gear - protecteur de curonne - Protector de engranaje 	32486 - Rollkäfig Teil D 2St - shed D 2p - cage de culbute D 2p - Barras antivuelco D 2p. 	32490 - Stoßfängerpl. vorne - front bumper plate - plaque pare-choc av. - Paragolpes delantero 	32491 - Batteriefachdeckel - battery case cover - couvercle boîte des piles - Tapa de batería 	32492 - Rollkäfig B hinten 2St - shed B 2p - cage de culbute B 2p - Barras antivuelco B 2p. 
32493 - Verbinder Kraftst.l. - joint of fuel pipe - jonction tuyau à essence - Junta en "T" tubo de combust. 	32497 - Empfängerbox - cover of receiver - boîte de récepteur - Caja de receptor 	32498 - Querlenkerachse v. 4St - shaft front suspension 4p - axe de suspens. av. 4p - Pasador de trapecios del. 4p. 	32499 - Querlenkerachse h. 2St - shaft rear suspension 2p - axe des suspens. arr. 2p - Pasador de trapecios tras. 2p. 	32521 - Getriebeschutz - gear protection - recouvrement d'engrenage - Protector de engranajes 
32522 - Tanköffner - tank opening key - clé de réservoir - Llave de apertura depósito 	32523 - Gelenkkugeln Ø6 4St - ball end Ø6 4p - bague de fixation Ø6 4p - Bola de rótula Ø6 4p. 	32524 - Servo-Distanzplatte 2St - servo spacer 2p - plaque d'écartement servo - Espaciador de servo 2p 	32525 - Servo-Befest.platte 2x2St - servo fixing plate 2x2p - plaque de fixation servo 2x2p - Placa de fijación servo 2x2p. 	32550 - Unteres Dämpferauge 4S - lower bearer for damper 4p - bout inférieur d'amortisseur - Rótula inferior de amort. 4p. 

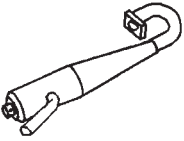
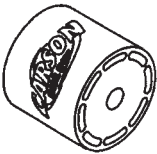
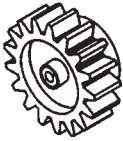
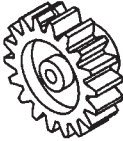
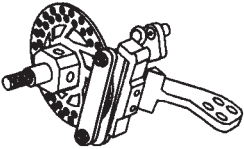
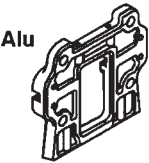
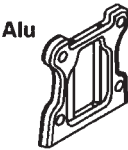
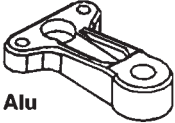
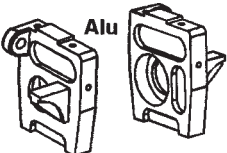
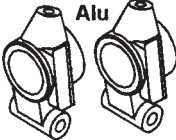
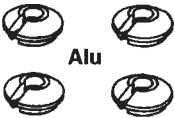
ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DETACHEES / PARTES ADICIONALES / RECAMBIOS Attack EVO

32551 - Dämpfer-Einstellung 4St - damper adjusting ring 4p - anneau d'amortisseur 4p - Anillo de ajuste amort. 4p. 	32552 - Oberes Dämpferauge 4St - upper bearer for damper 4p - bout sup. d'amortisseur 4p - Rótula superior de amort. 4p. 	32553 - Oberer Dämpferverschl. - upper cover for damper 4p - fermeture sup. d'amortisseur - Cierre sup. de amortiguador 	32554 - Dämpferkolben 4St - damper piston 4p - piston d'amortisseur 4p - Piston de amortiguador 4p 	32555 - Verschlusskappe 4St - sealing cap 4p - calottede joint 4p - Tapa de sellado 4p. 
32556 - Federauflage unten 4St - fixing bearer for spring 4p - support der ressort 4p - Cazoleta de muelle 	32557 - Dämpferzylinder lang 2St - damper cylinder long 2p - cyl. d'amortisseur long 2p - Botella de amort. larga 2p. 	32558 - Dämpferzylinder kurz 2St - damper cylinder short 2p - cyl. d'amortisseur court 2p - Botella de amort. corta 2p. 	32561 - Schneidschraube 4.2x16 - tapping screw 4.2x16 - vis taraudeuse 4.2x16 - Tornillo rosca 4.2x16 	32562 - Innensechsk.schr M4x25 - inner hex. screw M4x25 - vis hexagone int. M4x25 - Tornillo allen M4x25 
32563 - Sechskantschr. M6x16 - Hex. head screw M6x16 - vis hexagonal M6x16 - Tornillo hexagonal M6x16 	32564 - Innensechsk.schr M5x43 - inner hex. screw M5x43 - vis hexagone int. M5x43 - Tornillo allen M5x43 	32565 - Senkschraube M5x30 - countersunk screw M5x30 - vis noyée M5x30 - Tornillo avellanado M5x30 	32566 - Senkschraube M5x10 - countersunk screw M5x10 - vis noyée M5x10 - Tornillo avellanado M5x10 	32567 - Linsenk.schr. TPB3x12 - round head screw TPB3x12 - vis TPB3x12 - Tornillo TPB3x12 
32568 - M6 Sicherungsmutter - M6 nylon lock nut 5p - M6 écrou de blocage 5p - Tuerca autofrenante M6 5p. 	32569 - Bremsscheibe 2St - brake disk 2p - disque de freinage paire - Disco de freno 2p 	32572 - Lenkgestänge - steering rod - tringlerie de guidage - Tirante de dirección 	32576 - Beilagsch. Ø4.4x11x1 - washer Ø4.4x11x1.0 10p - rondelle Ø4.4x11x1.0 10p - Arandela Ø4.4x11x1.0 10p. 	32578 - Servosaver - servo saver - sauve servo - Salva servos 
32579 - Lenkpfosten - steering post - taquet de guidage - Columna de dirección 	32900 - Verbrennungsmotor - engine - moteur Carson - Motor 	305004 - Karross.halter v. - front body mount - support de la carr. av. - Soporte de la carr. del. 	305006 - Querlenk. v. oben 2x - upper front susp.arm 2p - bras de susp. av. sup. 2p - Trapecio sup. del. 2p. 	305007 - Querl. v. u. li. - front lower susp.arm left - bras de susp. av. infér. g. - Trapecio inf. del. izq. 
305008 - Querl. v. u. re. - front low. susp. arm right - bras de susp. av. inf. dr. - Trapecio inf. del. der. 	305009 - Querl. hi. oben 2x - rear upper susp.arm 2p - bras de susp. arr. sup. 2p - Trapecio sup. tras. 2p. 	305010 - Querl. hi. u. li. - rear lower susp.arm left - bras de susp. arr.inf.g. - Trapecio inf. tras. izq. 	305011 - Querl. hi u. re. - rear low. susp.arm right - bras de susp. arr.inf. dr. - Trapecio inf. tras. der. 	305018 - Spurstangen 2 St. - tie rods 2 pieces - barre d'accouplement - Tirantes 2p. 

ERSATZTEILE / SPARE PARTS / PIECES DETACHEES / PARTES ADDITIONALES / RECAMBIOS Attack EVO

305019 - Kardanwellen - universal shafts 2pieces - cardan paire - Palieres 2 piezas 	305020 - Dämpferachsen hi. - rear damper shafts - axe de l'amortisseur arr. - Ejes de Amortiguador tras. 	305021 - Schraube M5*30 5St - screw M5*30 5p - vis M5*30 5p - Tornillo M5*30 5p. 	305022 - Schraube M5*25 5St - screw M5*25 5p - vis M5*25 5p - Tornillo M5x25 5p. 	305023 - Schrauben M3*12 4St - screws M3x12 4 p - vis M3*12 4p - Tornillo M3x12 4p. 
305025 - Antriebswelle vorn 2St - front drive shaft 2p - arbre d'entraînem. av. 2p - Eje de ruedas del. 2p. 	305026 - Antriebswelle hinten 2St - rear drive shaft 2p - arbre d'entraînem. arr. 2p - Vasos de rueda tras. 2p. 	305027 - Federn vorne 2St - front spring 2p - ressort avant 2p - Muelle delantero 2p. 	305028 - Federn hinten 2St - rear spring 2p - ressort arrière 2p - Muelle trasero 2p 	305029 - Dämpfer kpl. v. 2St - front damper complete 2p - amortisseur av. complet 2p - Amort. del. completo 2p 
305030 - Dämpfer kompl. hi 2St - rear damper complete 2p - amortisseur arr. complet 2p - Amort. tras. completo 2p 	305034 - Gewindestange - connecting rod - barre d'acouplement - Tirante 	305035 - Distanzhülse - space cover - bouchon d'écartement - Espaciador 	305036 - Bremswelle - brake sway rod - arbre de frein - Eje de leva freno 	305037 - Getriebehülse - gear fixed shaft cover - douille d'engrenage - Casquillo de engranaje 
305038 - U-Scheibe für Motor 4St - engine fixed slice 4p - appui de moteur 4 p. - Arandelas de motor 4p. 	305039 - Felgenmitnehmer - wheel rim joint - entraîneur de jante - Dado de rueda 	305040 - Schrauben M3x28 - screws M3x28 6p - vis M3x28 6p - Tornillos M3x28 6p. 	305044 - Tankteile kpl. - fuel tank parts compl. - pièces de réservoir - deposito de combust. compl. 	305127 - Reifen/Felgen gekl. - tires w/ rims cemented 2p - Pneus et jantes collés 2p - Ruedas compl. pegadas 2p.  Chrom
305139 - Lagerschild Attack EVO - locating plate front EVO - plaque de fixation EVO - Placa de union EVO 	305140 - Querträger vorne - supporting board front - traverse avant - Soporte de amort. del. 	305141 - Chassisplatte EVO - chassis plate EVO - châssis Attack EVO - Chasis EVO 	305142 - Anleitung Attack EVO - instruction Attack EVO - mode d'emploi Attack EVO - Instrucciones Attack EVO 	305143 - Senkschrauben M4x25 - countersunk screws M4x25 - vis noyées M4x25 - Tornillos avellanados M4x25 
306056 - Motorträger rechts - bracket of engine right - support moteur droite - Soporte de motor derecho  Alu	803007 - Kaross. AttackEVO ABS - body Attack EVO ABS - carr. Attack EVO ABS - Carroc. Attack EVO ABS 	803008 - Spoiler schwarz - rear wing black - aileron arrière noir - aléron trasero negro 	807005 - Dekorbogen Attack EV - decal sheet Attack EVO - décalque Attack EVO - Adhesivos Attack EVO 	

TUNING-TEILE / TUNE PARTS / PIECES TUNING / RECAMBIOS TUNING Attack EVO

54694 - Tuning Reso-Rohr - tuning resonance pipe - échappement tuning - escape tuning 	306000 - Tuning-Luftfilter - tuning air filter - filtre à air tuning - filtro de aire tuning 	306023 - Motorritzel Stahl 17 Z - steel motor pinion 17 teeth - couronne petit d'acier 17dts - Piñon del acero 17D 	306024 - Motorritzel Stahl 18Z - steel motor pinion 18 t - couronne petit d'acier 18dts - Piñon del acero 18D 	306025 - Motorritzel Stahl 19Z - steel motor pinion 19t - couronne petit d'acier 19dts - piñon de motor del acero 19D 
306028 - Seilzug-Scheibenbremse - Bowden-wire disk brake - frein à disque par câble - freno de disco del cable 	306042 - Alu Vorderachsbock gr. - bearing plate front Alu - montant triangle avant Alu - Soporte delantero gr. Alu Alu 	306043 - Alu Vorderachsbock kl. - bearing plate rear Alu - montant triangle arrière Alu - Soporte delantero bajo Alu Alu 	306046 - Alu Achsschenkel l/r - steering arm l+r Alu - biellett gauche/droit Alu - Manguetas delanteras i+d Alu 	306047 - Servo-Saver kpl. Alu - servo saver Alu - sauve servo Alu - Salva servos Alu 
306048 - Dämpferbr. hi. Alu - rear poling board Alu - support d'amort. arrière Alu - Soporte de amort. tras. Alu Alu 	306051 - Alu Hinterachsbock l/r - ear gear bearer l+r Alu - support engrenage d+g Alu - Soporte de engranajes i+d Alu 	306052 - Alu Achsschenkel l/r - rear axle neck l+r. Alu - fusées arrières d+g Alu - Manguetas traseras i+d Alu Alu 	306053 - Al Diff.-Gehäuse - diff.-gear housing Alu - carter de différentiel Alu - Carcasa de dif. Alu Alu 	306058 - Alu Federteller 4x - fixing bearer for spring Alu - support de ressort Alu - Cazoleta de muelle Alu Alu 
306059 - Alu-Dämpferbef. oben 4x - upper bearer for damper Alu - bout sup. d'amortisseur Alu - Rotula superior d' amort. Alu 4 Alu 	306060 - Alu-Dämpferbef. unten 4 - lower bearer for damper Alu - bout inf. d'amortisseur Alu - Rotula inferior d' amort. Alu 4p Alu 			



Art.Nr. 305142

Service-Hotline:

(8.00 Uhr -17.00 Uhr)

(01805) 73 33 00

12 ct/min

CARSON-MODEL SPORT

Mitglied der **SIMBA-DICKIE-GROUP**

Werkstrasse 1 • D-90765 Fürth

www.carson-modelsport.com



SIMBA · DICKIE · GROUP

Eichhorn



Schuco®